

DE – Standkonsole geteilt für Vplus  
Flachheizkörper Typ 20-33

EN - Standing bracket separated for  
Vplus panel radiators type 20-33

FR - Socle en kit pour le radiateur pan-  
neau Vplus type 20-33

IT - Supporto verticale diviso per elemen-  
to riscaldante piatto Vplus tipo 20-33

NL - Steunbeugel voor Vplus paneelradia-  
tor type 20-33

CZ - Stojanová konzola je určena pro  
panelové radiátory Vplus typu 20-33

SK - Stojanová konzola rozdelená pre  
ploché doskové radiátory Vplus typ 20-33

PL - Konsola stojąca podzielona na grzej-  
niki płytowe Vplus typ 20-33

RU - Опорная консоль разобрана для  
плоского радиатора Vplus тип 20-33

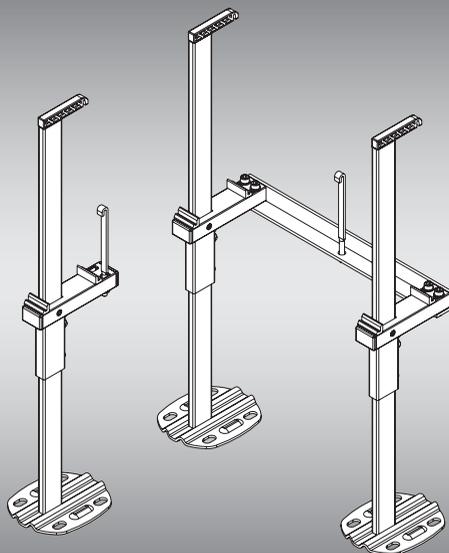
RO - Consolă de susținere împărțită pent-  
ru radiatorul plat Vplus tip 20-33

HU - Osztott állókonzol a Vplus lapos  
fűtőtesthez típus: 20-33

ZH - 落地支架适用于 20-33 型  
Vplus 板式加热器

## Montageanleitung 04/2019 - 6917472

# Standkonsole geteilt für Vplus Flachheizkörper Typ 20-33



---

## DE – Gebrauchsanleitung

### Zulässiger Gebrauch

Die Standskonsole darf nur zur Befestigung von FTP, PTP und PLP Kermi-Flachheizkörpern Typ 20-33 und von Baulänge 600-2600 bei der Anwendungsklasse 2 verwendet werden.



#### ACHTUNG

- Höhe Standskonsolenfüße für Rohbodenmontage ausgelegt. (Abb. 7)
- Bei Montage auf Fertigboden müssen die Standskonsolenfüße, durch den Fachhandwerker, entsprechend dem Bodenaufbau gekürzt werden.

### Wartung und Reinigung

Eine besondere Wartung der Standskonsolen ist nicht notwendig.

- Reinigen Sie die Standskonsolen ausschließlich mit milden, nicht scheuernden handelsüblichen Reinigungsmitteln.

### Reklamation

Wenden Sie sich im Schadensfall an Ihren Fachhandwerker!

- Lassen Sie die Montage und Reparaturen ausschließlich vom Fachhandwerker ausführen, sonst erlischt Ihr Anspruch nach dem Gesetz für Sachmängelhaftung.

## Entsorgung

- Führen Sie die Verpackung und nicht benötigte Teile dem Recycling oder der ordnungsgemäßen Entsorgung zu. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.

---

## DE – Montageanleitung

Die Standskonsolen dürfen nur von einem Fachhandwerker montiert werden.

### Sicherheitshinweise

- Montageanleitung vor der Montage gründlich durchlesen.
- Alle Hinweise zu Aufstellort, technischen Daten, Einsatzgrenzen, Bodenbeschaffenheit und Wandabstand beachten.
- Nach der Montage die **Anleitung dem Endverbraucher** überlassen.
- Das Montagematerial nur in der Schutzverpackung transportieren und lagern.



#### WARNUNG

### Verletzungsgefahr!

- Gewicht des Heizkörpers beachten (siehe Unterlagen des Herstellers).
  - Ab 25 kg mit Hebeeinrichtung oder mehreren Personen arbeiten.
-

## Verpackung und Lieferumfang

- Die Verpackung des Heizkörpers auf Unter- und Rückseite im Bereich der unteren Laschen entfernen (Abb. 2).
- Packungsinhalt der Standkonsolen auf Vollständigkeit und Schäden prüfen.

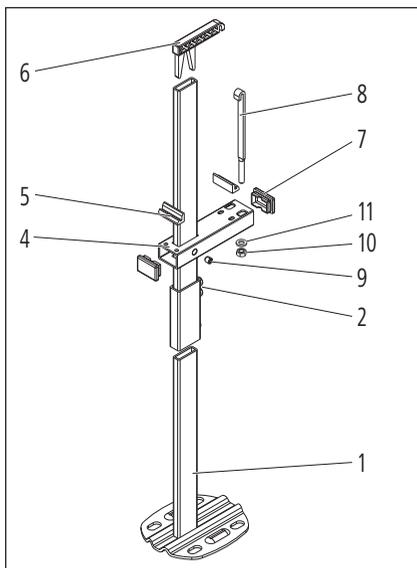


Abbildung Standkonsole (SK)

	Bezeichnung	ZB04720001	ZB04730001
1	Standkonsolenfuß 245 mm	1	1
2	Verbindungsrohr + Oberteil 300 - 500 mm	1	-
2	Verbindungsrohr + Oberteil 600 - 900 mm	-	1
3	Verbindungswinkel	-	-
4	Trägerrohr	1	1
5	Konsolenbock	2	2

	Bezeichnung	ZB04720001	ZB04730001
6	Abstützung Typ 20-33	1	1
7	Verschlusskappe	2	2
8	Haken Standkonsole	1	1
9	Gewindestift	1	1
10	Sechskantmutter	1	1
11	Scheibe	1	1

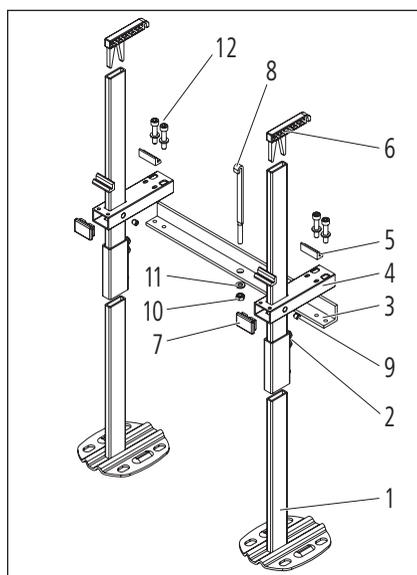


Abbildung Mittelkonsole (MK)

	Bezeichnung	ZB04740001	ZB04750001
1	Standkonsolenfuß 245 mm	1	1
2	Verbindungsrohr + Oberteil 300 - 500 mm	1	-
2	Verbindungsrohr + Oberteil 600 - 900 mm	-	1

	Bezeichnung	ZB04740001	ZB04750001
3	Verbindungswinkel	1	1
4	Trägerrohr	2	2
5	Konsolenbock	4	4
6	Abstützung Typ 20-33	2	2
7	Verschlusskappe	2	2
8	Haken Standkonsole	1	1
9	Gewindestift	2	2
10	Sechskantmutter	1	1
11	Scheibe	5	5
12	Zylinderkopfschraube	4	4

### Zuordnung der Standkonsolen

- Je nach Baulänge den Flachheizkörper mit der angegebenen Zuordnung der Standkonsolen montieren (Abb. 3).
- Alle Hinweise, insbesondere die technischen Daten und Einsatzgrenzen, beachten.
- Transport und Lagerung nur in der Schutzverpackung.

### Vormontage Standkonsolen bis

#### BL ≤ 1600 (ZB04720001; ZB04730001)

- Werkzeug und Befestigungsmaterial (Schrauben, Scheiben und Dübel) bereitlegen (Abb. 1).
- Die Verschlusskappen (7) in die beiden seitlichen Öffnungen des Trägerrohrs (4) einstecken (Abb. 5).
- Die Konsolenböcke (5) in die vorgesehenen Bohrungen des Trägerrohrs (4) einstecken (Abb. 5).
- Den Gewindestift (9) in das Trägerrohr (4) halb eindrehen (Abb. 5).

- Das vormontierte Trägerrohr (4) auf das Verbindungsrohr und Oberteil (2) schieben (Abb. 7/8).
- Das Trägerrohr mit dem Gewindestift (9) fixieren (Abb. 8).
- Verbindungsrohr und Oberteil (2) auf den Konsolenfuß (1) stecken und mit den bereits ab Werk vormontierten Zylinderschrauben fixieren (nicht bei Montage Standkonsolen mit Heizkörper).
- Die Abstützung (6) oben in das Oberteil (2) lagerichtig einstecken (Abb. 8).
- Die Maße zur Montage der Standkonsolen am Heizkörper, der Tabelle in Abb. 10 entnehmen.

### Vormontage Mittelkonsolen ab

#### BL ≥ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)

- Vormontage der Mittelkonsole wie bei Standkonsolen, jedoch mit der Abweichung, dass jeweils nur eine Verschlusskappe (7) von vorne in ein Trägerrohr (4) gesteckt wird (Abb. 6).
- Den Verbindungswinkel (3) mit den Gewindebohrungen nach unten hinten an den Trägerrohren anlegen und mit den Zylinderschrauben (12) und Scheiben (11) befestigen (Abb. 9).
- Bei BL 2300 den Verbindungswinkel (3) je Seite einmal am Trägerrohr (4) mit den Zylinderschrauben und Scheiben befestigen (Abb. 9). Der Abstand der Konsolenfüße beträgt 267 mm (Abb. 10).
- Die Maße zur Montage der Standkonsolen am Heizkörper, der Tabelle in Abb. 10 entnehmen.

## Montage Standkonsolen mit Heizkörper

- Den Heizkörper auf den Kopf stellen (Abb. 11).
- Die vormontierte Konsole im unteren Teil des Heizkörpers im Bereich der Laschen schräg ansetzen und vorsichtig einführen bis die Konsolenböcke (5) an der Unterkante des Heizkörpers anliegen. (Abb. 12). Der Konsolenbock (5) wird dabei auf die Heizkörperlängsnaht gesetzt (Abb. 13).
- Den Haken (8) in die untere Heizkörperlasche einhängen und durch das Langloch des Trägerrohres (4) oder der Bohrung vom Verbindungswinkel (3) stecken. Mit der Sechskantmutter (10) und der Scheibe (11) verschrauben. Durch das Festziehen der Sechskantmutter (10) wird die Standkonsole mit dem Heizkörper verspannt (Abb. 14a/b).
- Den Heizkörper auf die Standkonsolenfüße stellen und am Aufstellungsort positionieren (Abb. 15).
- Durch die Bohrungen der Standkonsolenfüße die Bohrlöcher anreißen (Abb. 16a).
- Den Heizkörper entfernen und die Löcher an den gekennzeichneten Stellen bohren (Abb. 17).
- Den Heizkörper in Position bringen, ausrichten und mit geeigneten Dübeln und Schrauben (4 Schrauben pro Konsole, max. Ø10 mm) am Boden befestigen (Abb. 18a).
- Heizkörper horizontal ausrichten: Bei der zu verstellenden Seite den Gewindestift (9) und die Sechskantmutter (10) lösen und Abstand korrigieren. Danach die Gewindestifte

(9) und die Sechskantmutter (10) wieder festziehen (Abb. 20).

- Die Verpackung wieder vollständig über den Heizkörper ziehen (Abb. 21).

## Montage Standkonsolenfüße mit anschließender Montage des Heizkörpers

- Die Maße zur Montage der Standkonsolenfüße (1) am Boden, der Tabelle in Abb. 10 entnehmen und Standkonsolenfüße platzieren.
- Für die Vormontage des FTP, PTP und PLP kann die im Zubehör erhältliche Montagelehre ZK01370001 (ab BL 1800 zusätzlich ZK01380001) verwendet werden.
- Durch die Bohrungen der Standkonsolenfüße (1) die Bohrlöcher anreißen (Abb. 16b).
- Die Standkonsolenfüße (1) entfernen und die Löcher an den gekennzeichneten Stellen bohren (Abb. 17).
- Die Standkonsolenfüße (1) in Position bringen, ausrichten und mit geeigneten Dübeln und Schrauben (4 Schrauben pro Konsole, max. Ø10mm) am Boden befestigen (Abb. 18b).
- Die Vormontage der Standkonsolen bis BL ≤ 1600 und Mittelkonsolen BL ≥ 1800 ohne Standkonsolenfüße (1) durchführen.
- Die vormontierte Konsole im unteren Teil des Heizkörpers im Bereich der Laschen schräg ansetzen und vorsichtig einführen (Abb. 12). Der Konsolenbock (5) wird dabei auf die Heizkörperunterkante gesetzt (Abb. 13).

- Den Haken (8) in die untere Heizkörperla-sche einhängen und durch das Langloch des Trägerrohres (4) oder der Bohrung vom Verbindungswinkel (3) stecken. Mit der Sechskantmutter (10) und der Scheibe (11) verschrauben. Durch das Festziehen der Sechskantmutter (10) wird die Stand-konsole mit dem Heizkörper verspannt (Abb. 14 a/b).
- Danach wird der Heizkörper mit dem vor-montierten Verbindungsrohr (2) auf die Konsolenfüße (1) aufgesteckt (Abb. 19).
- Heizkörper horizontal ausrichten: Bei der zu verstellenden Seite den Gewindestift (9) und die Sechskantmutter (10) lösen und Abstand korrigieren. Danach die Gewin-destifte (9) und die Sechskantmuttern (10) wieder festziehen (Abb. 20).
- Die Verpackung wieder vollständig über den Heizkörper ziehen (Abb. 21).

---

## EN – Instructions for use

### Permitted use

The standing brackets may only be attached to Type 20–33 FTP, PTP and PLP Kermi panel radiators of length 600–2600 in application class 2.



### ATTENTION

- Height of support feet configured for mounting on unfinished floor. (Fig. 7)
- For mounting on a finished floor, the support feet must be shortened in ac-cordance with the floor structure by the specialist installer.

---

## Maintenance and cleaning

The standing brackets do not require any spe-cial maintenance.

- To clean the standing brackets, use only mild, non-abrasive commercial cleaning agents.

## Complaints

In case of damage, contact your specialist installer!

- Ensure that all assembly work and repairs are carried out by the specialist installer, as otherwise your statutory right to assert claims for material defects will expire.

## Disposal

- Ensure the packaging and any unneeded parts are recycled, or arrange for their pro- per disposal. Comply with local regulations.

## EN – Installation instructions

The standing brackets must only be installed by a specialist installer.

### Safety instructions

- Thoroughly read the installation instructions before assembly.
- Observe all instructions regarding the installation site, technical data, application limits, floor condition and wall clearance.
- After installation, **leave the instructions with the end customer.**
- The installation materials must only be transported and stored inside the protective packaging.



### WARNING

#### Risk of injury!

- Observe the weight of the radiator (see manufacture documentation).
- If it exceeds 25 kg, use a lifting device or ask other people to help you.

### Packaging and scope of delivery

- Remove the packaging on the base and rear of the radiator in the area of the lower lugs (Fig. 2).
- Check the contents of the standing brackets for completeness and damage.

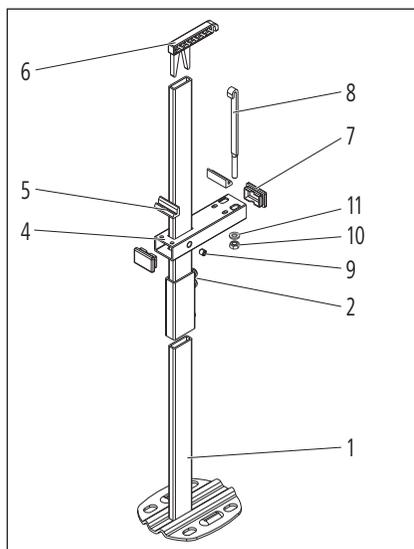


Diagram of standing bracket (SK)

Designation		
	ZB04720001	ZB04730001
1 Support foot 245 mm	1	1
2 Connecting tube + upper part 300 – 500 mm	1	-
2 Connecting tube + upper part 600 – 900 mm	-	1
3 Connecting bracket	-	-
4 Support tube	1	1
5 Bracket support	2	2
6 Type 20-33 support	1	1
7 Cap	2	2
8 Hook for standing bracket	1	1
9 Set screw	1	1
10 Hex nut	1	1
11 Washer	1	1

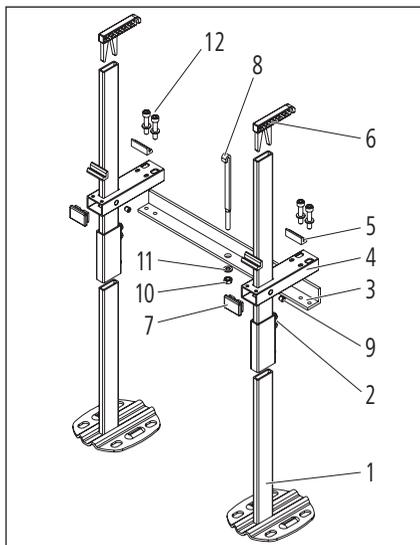


Diagram of central bracket (MK)

	Designation	ZB04740001	ZB04750001
		1	Support foot 245 mm
2	Connecting tube + upper part 300 – 500 mm	1	-
2	Connecting tube + upper part 600 – 900 mm	-	1
3	Connecting bracket	1	1
4	Support tube	2	2
5	Bracket support	4	4
6	Type 20-33 support	2	2
7	Cap	2	2
8	Hook for standing bracket	1	1
9	Set screw	2	2
10	Hex nut	1	1
11	Washer	5	5
12	Cheese-head screw	4	4

## Positioning the standing brackets

- Depending on the overall length, install the flat radiator with the standing brackets in the specified positions (Fig. 3).
- Observe all instructions, in particular those relating to the technical data and usage limits.
- Ensure the mounting brackets are in their protective packaging during transport and storage.

## Pre-assembly of standing brackets up to $L \leq 1600$ (ZB04720001; ZB04730001)

- Prepare tools and fastening materials (screws, washers and dowels) (Fig. 1).
- Insert the caps (7) into the two lateral openings on the support tube (4) (Fig. 5).
- Insert the bracket supports (5) into the two designated holes in the support tube (4) (Fig. 5).
- Screw the set screw (9) half way into the carrier tube (4) (Fig. 5).
- Slide the pre-assembled support tube (4) onto the connecting tube and upper part (2) (Fig. 7/8).
- Secure the support tube with the set screw (9) (Fig. 8).
- Attach the connecting tube and upper part (2) to the support foot (1) and secure it with the cheese-head screws, which are already pre-assembled ex works (not for standing brackets with radiator).
- Insert the support (6) at the top of the upper part (2) in the correct position (Fig. 8).
- Refer to the table in Fig. 10 for the mounting dimensions for the standing brackets on the radiator.

### **Pre-assembly of central brackets from L ≥ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)**

- The central bracket is pre-assembled in the same way as the standing brackets, however only one cap (7) is inserted into a support tube (4) from the front (Fig. 6).
- Place the connecting bracket (3) with the threaded holes on the back of the support tubes and secure it with the cheese-head screws (12) and washers (11) (Fig. 9).
- For L 2300, fasten the connecting bracket (3) to the support tube (4) on each side with the cheese-head screws and washers (Fig. 9). The distance between the mounting brackets is 267 mm (Fig. 10).
- Refer to the table in Fig. 10 for the mounting dimensions for the standing brackets on the radiator.

### **Installation of standing brackets with radiator**

- Turn the radiator upside down (Fig. 11).
- Place the pre-assembled bracket against the lower part of the radiator at an angle in the area of the lugs and carefully insert it until the bracket supports (5) touch the lower edge of the radiator. (Fig. 12). The bracket support (5) is placed against the radiator's longitudinal weld (Fig. 13).
- Secure the hook (8) in the lower lug on the radiator and insert it through the slot in the support tube (4) or the hole in the connecting bracket (3). Secure with the hex nut (10) and washer (11). By tightening the hex nut (10), the standing bracket is clamped to the radiator (Fig. 14a/b).

- Place the radiator on the support feet and position it at the installation location (Fig. 15).
- Mark the drill holes through the holes in the support feet (Fig. 16a).
- Remove the radiator and drill the holes at the marked points (Fig. 17).
- Position the radiator, align it and secure it to the floor using suitable dowels and screws (4 screws per bracket, max. Ø10 mm) (Fig. 18a).
- Align radiator horizontally: on the side to be adjusted, loosen the set screw (9) and the hex nut (10) and correct the distance. Then re-tighten the set screws (9) and the hex nuts (10) (Fig. 20).
- Pull the packaging completely over the radiator again (Fig. 21).

### **Mounting the support feet with subsequent installation of the radiator**

- Refer to the table in Fig. 10 for the floor-mounting dimensions for the support feet (1) and position the support feet accordingly.
- For pre-assembly of the FTP, PTP and PLP, the assembly jig ZK01370001 (from L 1800 additionally the ZK01380001), which is available as an accessory, can be used.
- Mark the drill holes through the holes in the support feet (1) (Fig. 16b).
- Remove the support feet (1) and drill the holes at the marked points (Fig. 17).
- Position the support feet (1), align them and secure them to the floor using suitable dowels and screws (4 screws per bracket, max. Ø10 mm) (Fig. 18b).

- The standing brackets up to  $L \leq 1600$  and centre brackets  $L \geq 1800$  should be pre-assembled without support feet (1).
- Place the pre-assembled bracket against the lower part of the radiator at an angle in the area of the lugs and carefully insert the bracket (Fig. 12). The bracket support (5) is placed against the radiator's longitudinal weld (Fig. 13).
- Secure the hook (8) in the lower lug on the radiator and insert it through the slot in the support tube (4) or the hole in the connecting bracket (3). Secure with the hex nut (10) and washer (11). By tightening the hex nut (10), the standing bracket is clamped to the radiator (Fig. 14a/b).
- Afterwards the radiator with the pre-assembled connecting tube (2) is attached to the support feet (1) (Fig. 19).
- Align radiator horizontally: on the side to be adjusted, loosen the set screw (9) and the hex nut (10) and correct the distance. Then re-tighten the set screws (9) and the hex nuts (10) (Fig. 20).
- Pull the packaging completely over the radiator again (Fig. 21).

---

## FR – Instructions d'utilisation

### Utilisation conforme

Le socle ne doit être utilisé que pour la fixation des radiateurs panneaux FTP, PTP et PLP Kermi du type 20 à 33 et d'une longueur totale 600-2600 pour l'utilisation de classe 2.



### ATTENTION

- Pieds de socle hauts conçus pour le montage sur sol brut. (schéma 7).
- Lors du montage sur une dalle, faire raccourcir les pieds du socle par un installateur spécialisé en fonction de la structure du sol.

---

## Entretien et nettoyage

Le socle ne nécessite pas d'entretien particulier.

- Nettoyez le socle exclusivement avec des produits de nettoyage disponibles dans le commerce, doux et non abrasifs.

## Réclamation

En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre installateur spécialisé !

- Faire réaliser le montage et les réparations par un installateur spécialisé exclusivement. Tout manquement à cette consigne entraîne une annulation de la responsabilité pour vice caché au regard de la loi.

## Traitement des déchets

- Mettre l'emballage et les pièces inutiles dans le système de recyclage ou dans un point de collecte conforme. Respecter les prescriptions locales.

## FR – Instruction de montage

Le montage du socle doit être exécuté par un installateur spécialisé.

### Consignes de sécurité

- Bien lire les instructions de montage avant de commencer ce montage.
- Respecter toutes les consignes, les données techniques, les limites d'utilisation, les propriétés du sol et la distance entre le socle et le mur.
- Après le montage, remettre les **instructions à l'utilisateur final**.
- Transporter et stocker le matériel de montage uniquement dans un emballage de protection.



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessure!

- Vérifier le poids du radiateur (voir la documentation du fabricant).
- À partir de 25 kg, travailler avec un dispositif de levage ou avec d'autres personnes.

### Emballage et étendue de la livraison

- Retirer le film d'emballage sur le dessus et l'arrière, du côté des attaches supérieures (schéma 2).
- Vérifier le contenu de l'emballage du pied de support pour s'assurer que rien ne manque et qu'il n'y a aucun défaut.

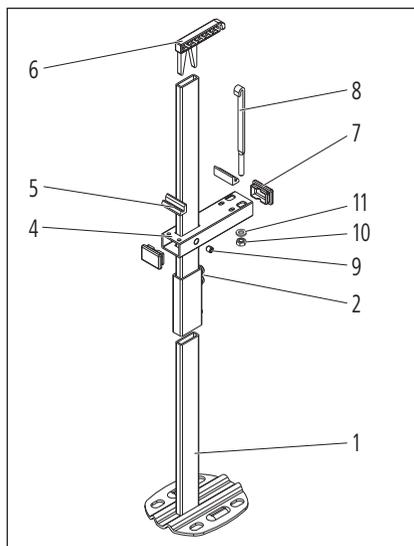


Schéma du pied de support (PS)

	Description		
		ZB04720001	ZB04730001
1	Pied de socle 245 mm	1	1
2	Tube de raccordement+ Partie supérieure 300 - 500 mm	1	-
2	Tube de raccordement+ Partie supérieure 600 - 900 mm	-	1
3	Coude de raccordement	-	-
4	Tube porteur	1	1
5	Étrier du socle	2	2
6	Appui type 20-33	1	1
7	Capuchon de fermeture	2	2
8	Crochet de socle	1	1
9	Vis sans tête	1	1
10	Écrous six pans	1	1
11	Rondelle	1	1

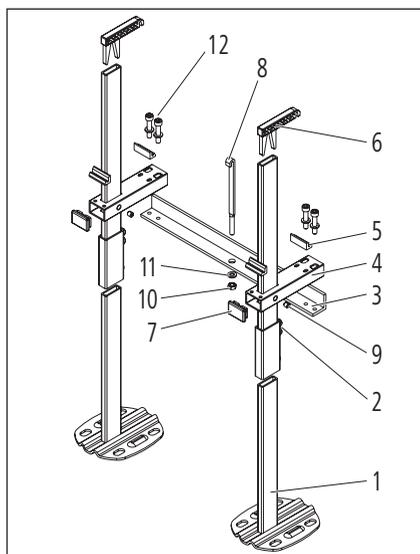


Schéma de console intermédiaire (CI)

	Description	ZB04740001	ZB04750001
1	Pied de socle 245 mm	1	1
2	Tube de raccordement+ Partie supérieure 300 - 500 mm	1	-
2	Tube de raccordement+ Partie supérieure 600 - 900 mm	-	1
3	Coude de raccordement	1	1
4	Tube porteur	2	2
5	Étrier du socle	4	4
6	Appui type 20-33	2	2
7	Capuchon de fermeture	2	2
8	Crochet de socle	1	1
9	Vis sans tête	2	2
10	Écrous six pans	1	1
11	Rondelle	5	5
12	Vis cylindrique	4	4

## Association du socle

- Selon la longueur totale, monter le radiateur panneau avec le socle associé indiqué (schéma 3).
- Veuillez respecter toutes les consignes, en particulier les données techniques et les limites d'utilisation.
- Transporter et stocker le socle uniquement dans un emballage de protection.

## Prémontage du socle jusqu'à une

### LT ≤ 1600 (ZB04720001; ZB04730001)

- Préparer les outils et le matériel de fixation (vis, rondelles et chevilles) (schéma 1).
- Insérer les capuchons de fermeture (7) dans les deux orifices du tube porteur (4) (schéma 5).
- Insérer les étriers (5) dans les deux trous du tube porteur (4) (schéma 5).
- Visser la vis sans tête (9) de moitié dans le tube porteur (4) (schéma 5).
- Faire glisser le tube porteur prémonté (4) sur le tube de raccordement et la partie supérieure (2) (schémas 7/8).
- Fixer le tube porteur à l'aide de la vis sans tête (9) (schéma 8).
- Insérer le tube de raccordement et la partie supérieure (2) sur le pied (1) et le fixer à l'aide de la vis cylindrique livrée prémontée (ne pas effectuer cette étape pour le montage du socle avec radiateur).
- Insérer l'appui (6) dans la partie supérieure (2) dans la position adéquate (schéma 8).
- Vérifier les mesures pour le montage du socle sur le radiateur présentées dans le tableau du schéma 10.

## **Prémontage des consoles intermédiaires à partir d'une**

### **LT ≥ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)**

- Pré-montage de la console intermédiaire identique à celui du socle, à la différence cependant que seulement un capuchon de fermeture (7) doit être inséré par devant dans le tube porteur (4) (schéma 6).
- Placer le coude de raccordement (3) avec les trous taraudés vers le bas à l'arrière du tube porteur et le fixer à l'aide de la vis cylindrique (12) et les rondelles (11) (schéma 9).
- En cas de longueur totale de 2300, fixer le coude de raccordement (3) de chaque côté sur le tube porteur (4) à l'aide de la vis cylindrique et des rondelles (schéma 9). Les pieds doivent être écartés de 267 mm (schéma 10).
- Vérifier les mesures pour le montage du socle sur le radiateur présentées dans le tableau du schéma 10.

### **Montage du socle avec le radiateur**

- Mettre le radiateur tête en bas (schéma 11).
- Placer le support prémonté en biais dans la partie inférieure du radiateur, vers les attaches et l'insérer avec précaution jusqu'à ce que les étriers (5) se trouvent sur le bord inférieur du radiateur. (Schéma 12). Les étriers du support (5) sont alors placés sur la soudure longitudinale du radiateur (schéma 13).
- Accrocher les crochets (8) dans l'attache inférieure du radiateur et l'insérer dans le trou oblong du tube porteur (4) ou dans le

trou du coude de raccordement (3). Visser à l'aide de l'écrou à six pans (10) et de la rondelle (11). Accoupler ensuite le socle avec le radiateur en serrant l'écrou à six pans (10) (schéma 14a/b).

- Placer le radiateur sur le pied du socle et le positionner sur le lieu de montage (schéma 15).
- Marquer les orifices à travers ceux des pieds du socle (schéma 16a).
- Retirer le radiateur et percer les trous en suivant les marquages (schéma 17).
- Mettre le radiateur en position, l'aligner et le fixer au sol avec des chevilles et des vis adaptées (4 vis par support, max. Ø10 mm) (schéma 18a).
- Positionner le radiateur à l'horizontal : Desserer la vis sans tête (9) et l'écrou à six pans (10) sur le côté à régler et corriger l'écartement. Resserer ensuite la vis sans tête (9) et l'écrou à six pans (10) (schéma 20).
- Replacer complètement l'emballage autour du radiateur (schéma 21).

### **Montage des pieds de socle avec montage ultérieur du radiateur**

- Vérifier les mesures pour le montage des pieds du socle (1) sur le sol, présentées dans le tableau du schéma 10 et placer les pieds du socle.
- Pour le prémontage des modèles FTP, PTP et PLP, vous pouvez utiliser le gabarit de montage ZK01370001 que vous trouverez dans les accessoires (à partir d'une longueur totale de 1800 rajouter le ZK01380001).

- Marquer les orifices à travers ceux des pieds du socle (1) (schéma 16b).
- Retirer les pieds du socle (1) et percer les trous en suivant les marquages (schéma 17).
- Mettre les pieds du socle (1) en position, les aligner et les fixer au sol avec des chevilles et des vis adaptées (4 vis par support, max. Ø10 mm) (schéma 18b).
- Effectuer le prémontage du socle jusqu'à une LT  $\leq$  1600 et des consoles intermédiaires jusqu'à une LT de  $\geq$  1800 sans les pieds du socle (1).
- Placer le socle prémonté en biais dans la partie inférieure du radiateur, vers les attaches et l'insérer avec précaution.

---

## IT – Istruzioni d'uso

### Uso consentito

Il supporto verticale può essere utilizzato solo per fissare elementi riscaldanti piatti Kermi FTP, PTP e PLP di tipo 20-33 e di lunghezza strutturale 600-2600 nella classe di applicazione 2.



#### ATTENZIONE

- Piedi elevati per il montaggio a pavimento grezzo. (fig. 7)
  - Nel montaggio su pavimento finito i piedi del supporto devono essere accorciati da un artigiano specializzato in base al tipo di pavimento.
- 

## Manutenzione e pulizia

Non è necessaria una particolare manutenzione dei supporti verticali.

- Pulire i supporti verticali esclusivamente con comuni detergenti delicati non abrasivi.

## Reclami

In caso di danni, rivolgersi a un artigiano specializzato!

- Fare eseguire montaggio e riparazioni esclusivamente da artigiani specializzati, altrimenti decade il diritto di garanzia.

## Smaltimento

- Conferire l'imballaggio e i componenti non necessari in un centro di riciclaggio o smaltirli conformemente alle norme in materia. Rispettare le norme locali vigenti in materia.
- 

## IT – Istruzioni di montaggio

i supporti verticali possono essere montati solo da un artigiano specializzato.

## Avvertenze di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Tutte le informazioni su punto di installazione, dati tecnici, limiti di utilizzo, conformazione del pavimento e distanza dalla parete.
- Dopo il montaggio, bisogna lasciare queste **istruzioni all'utente finale**.
- Trasportare e conservare il materiale di montaggio sempre nell'imballaggio protettivo.



## AVVERTENZA

### Pericolo di lesioni!

- Tenere conto del peso dell'elemento riscaldante (vedere documenti del produttore).
- A partire da 25 kg, lavorare con un dispositivo di sollevamento o farsi aiutare da altre persone.

### Confezione e contenuto

- Rimuovere l'imballaggio dell'elemento riscaldante sul lato inferiore e posteriore nell'area delle staffe inferiori (fig. 2).
- Verificare la completezza della confezione dei supporti verticali l'eventuale presenza di danni.

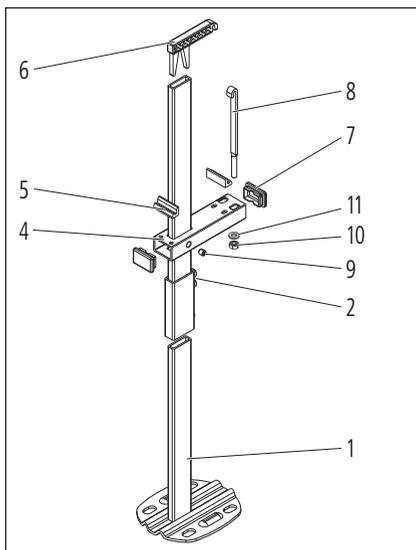


Figura supporto verticale (CV)

	Denominazione	ZB04720001	ZB04730001
1	Piede supporto verticale 245 mm	1	1
2	Tubo di raccordo + parte superiore 300 - 500 mm	1	-
2	Tubo di raccordo + parte superiore 600 - 900 mm	-	1
3	Angolare di raccordo	-	-
4	Tubo portante	1	1
5	Attacco corpo riscaldante	2	2
6	Appoggio tipo 20-33	1	1
7	Tappo	2	2
8	Gancio supporto verticale	1	1
9	Perno filettato	1	1
10	Dado esagonale	1	1
11	Rondella	1	1

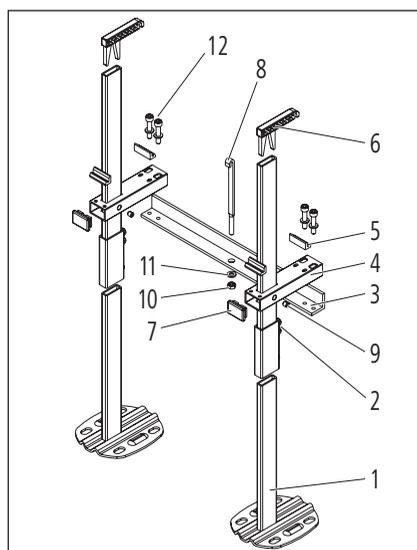


Figura supporto centrale (CC)

	Denominazione	ZB04740001	ZB04750001
1	Piede supporto verticale 245 mm	1	1
2	Tubo di raccordo + parte superiore 300 - 500 mm	1	-
2	Tubo di raccordo + parte superiore 600 - 900 mm	-	1
3	Angolare di raccordo	1	1
4	Tubo portante	2	2
5	Attacco corpo riscaldante	4	4
6	Appoggio tipo 20-33	2	2
7	Tappo	2	2
8	Gancio supporto verticale	1	1
9	Perno filettato	2	2
10	Dado esagonale	1	1
11	Rondella	5	5
12	Vite a testa cilindrica	4	4

### Disposizione dei supporti verticali

- A seconda della lunghezza strutturale, montare l'elemento riscaldante piatto nel modo indicato (fig. 3).
- Seguire tutte le istruzioni, in particolare i dati tecnici e i limiti di utilizzo.
- Trasportare e conservare solo nell'imballaggio protettivo.

### Premontaggio supporti verticali fino a LS ≤ 1600 (ZB04720001; ZB04730001)

- Preparare strumenti e materiali di fissaggio (viti, rondelle e tasselli) (fig. 1).
- Inserire i tappi (7) nelle due aperture laterali del tubo portante (4) (fig. 5).
- Inserire gli attacchi dell'elemento riscaldante (5) nelle apposite forature del tubo portante (4) (fig. 5).

- Avvitare a metà il perno filettato (9) nel tubo portante (4) (fig. 5).
- Inserire il tubo portante premontato (4) su tubo di raccordo e parte superiore (2) (fig. 7/8).
- Fissare il tubo portante con il perno filettato (9) (fig. 8).
- Inserire il tubo di raccordo e la parte superiore (2) sul piede del supporto (1) e fissarli con la vite a testa cilindrica già montata di fabbrica (non nel montaggio di supporti verticali con elemento riscaldante).
- Inserire l'appoggio (6) correttamente da sopra nella parte superiore del tubo (2) (fig. 8).
- Per le misure per il montaggio dei supporti verticali sull'elemento riscaldante, consultare la tabella in fig. 10.

### Premontaggio supporti centrali da LS ≥ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)

- Premontaggio del supporto centrale come per i supporti verticali, ma con la differenza che va infilato solo un tappo (7) da davanti in un tubo portante (4) (fig. 6).
- Collocare l'angolare di raccordo (3) con i fori filettati verso il basso dietro i tubi portanti e fissarlo con le viti a testa cilindrica (12) e le rondelle (11) (fig. 9).
- Con LS 2300, fissare l'angolare di raccordo (3) su ciascun lato al tubo portante (4) con le viti a testa cilindrica e le rondelle (fig. 9). La distanza dei piedi del supporto è di 267 mm (fig. 10).
- Per le misure per il montaggio dei supporti verticali sull'elemento riscaldante, consultare la tabella in fig. 10.

## Montaggio dei supporti verticali all'elemento riscaldante

- Rovesciare l'elemento riscaldante (fig. 11).
- Collocare il supporto premontato in obliquo nella parte inferiore dell'elemento riscaldante in corrispondenza delle staffe e inserire con cautela fino agli attacchi (5) sul bordo inferiore dell'elemento riscaldante. (fig. 12). L'attacco (5) va collocato sulla saldatura longitudinale dell'elemento riscaldante (fig. 13).
- Inserire il gancio (8) nella staffa inferiore dell'elemento riscaldante e attraverso il foro longitudinale del tubo portante (4) o il foro dell'angolare di raccordo (3). Avvitare con il dado esagonale (10) e la rondella (11). Stringendo il dado esagonale (10) il supporto verticale si fissa all'elemento riscaldante (figg. 14a/b).
- Rovesciare nuovamente l'elemento riscaldante in modo che poggi sui piedi del supporto verticale e posizionarlo sul punto di installazione (fig. 15).
- Segnare i punti da forare tramite i fori dei piedi del supporto verticale (fig. 16a).
- Rimuovere l'elemento riscaldante ed eseguire i fori sui punti segnati (fig. 17).
- Portare l'elemento riscaldante in posizione, orientarlo e fissarlo al pavimento con viti e tasselli adeguati (4 viti per supporto, max. Ø10 mm) (fig. 18a).
- Orientare orizzontalmente l'elemento riscaldante: Sul lato che si intende spostare, svitare il perno filettato (9) e il dado esagonale (10) e correggere la distanza.

Stringere nuovamente i perni filettati (9) e i dadi esagonali (10) (fig. 20).

- Ricollocare nuovamente l'intero imballaggio sull'elemento riscaldante (fig. 21).

## Montaggio dei piedi del supporto verticale seguito dal montaggio dell'elemento riscaldante

- Per le misure per il montaggio dei piedi del supporto verticale (1) al pavimento, consultare la tabella in fig. 10.
- Per il premontaggio di FTP, PTP e PLP può essere utilizzata la guida compresa tra gli accessori ZK01370001 (da LS 1800 anche ZK01380001).
- Segnare i punti da forare tramite i fori dei piedi del supporto verticale (1) (fig. 16b).
- Rimuovere i piedi del supporto verticale (1) ed eseguire i fori sui punti segnati (fig. 17).
- Portare i piedi del supporto verticale (1) in posizione, orientarli e fissarli al pavimento con viti e tasselli adeguati (4 viti per supporto, max. Ø 10 mm) (fig. 18b).
- Eseguire il premontaggio dei supporti verticali fino alla  $LS \leq 1600$  e dei supporti centrali  $LS \geq 1800$  senza piedi del supporto verticale (1).
- Collocare il supporto premontato sul lato inferiore dell'elemento riscaldante in corrispondenza delle staffe e inserirlo con cautela (fig. 12). L'attacco (5) va collocato sul bordo inferiore dell'elemento riscaldante (fig. 13).
- Inserire il gancio (8) nella staffa inferiore dell'elemento riscaldante e attraverso il foro longitudinale del tubo portante (4) o il

foro dell'angolare di raccordo. Avvitare con il dado esagonale (10) e la rondella (11). Stringendo il dado esagonale (10) il supporto verticale si fissa all'elemento riscaldante (figg. 14a/b).

- In seguito, l'elemento riscaldante viene infilato nel tubo di raccordo premontato (2) sui piedi del supporto (1) (fig. 19).
- Orientare orizzontalmente l'elemento riscaldante: Sul lato che si intende spostare, svitare il perno filettato (9) e il dado esagonale (10) e correggere la distanza. Stringere nuovamente i perni filettati (9) e i dadi esagonali (10) (fig. 20).
- Ricollocare nuovamente l'intero imballaggio sull'elemento riscaldante (fig. 21).

---

## NL – Gebruiksaanwijzing

### Toegestaan gebruik

De standconsole mag alleen worden gebruikt voor het bevestigen van FTP, PTP en PLP Kermi vlakke radiatoren van het type 20-33 en met een bouwlengte van 600-2600 voor toepassingsklasse 2.



#### LET OP

- Hoogte van de standconsolevoeten voor montage op de ruwe vloer. (fig. 7)
- Bij montage op geprefabriceerde vloeren moeten de standconsolevoeten door de vakman volgens de vloerstructuur worden ingekort.

## Onderhoud en reiniging

Speciaal onderhoud voor de standconsole is niet nodig.

- Reinig de standconsole uitsluitend met milde, niet-schurende, normale reinigingsmiddelen.

## Klachten

Neem in het geval van schade contact op met uw vakman!

- Laat de montage en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakman, anders vervalt uw aanspraak op grond van de wet op de aansprakelijkheid voor materiaalfouten.

## Verwijdering

- Stuur de verpakking en ongebruikte onderdelen op voor recycling of correcte verwijdering. Let op de plaatselijke voorschriften voor installatie.

---

## NL – Montagehandleiding

De standconsole mag alleen door een vakman worden geïnstalleerd.

## Veiligheidsinstructies

- Lees voor de montage de montagehandleiding grondig door.
- Neem alle instructies met betrekking tot de plaats van opstelling, technische gegevens, toepassingsgrenzen, de toestand van de vloer en de wandafstand in acht.
- Geef de **instructies na de installatie door aan de eindgebruiker.**

- Zorg dat het montagemateriaal bij transport en opslag in de beschermende verpakking wordt bewaard.



## WAARSCHUWING

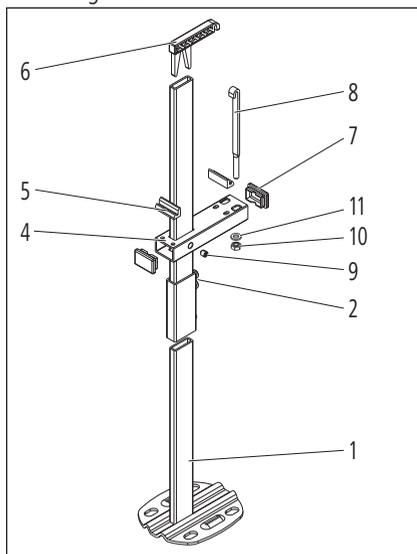
### Gevaar voor letsel!

- Let op het gewicht van de radiator (zie documentatie van de fabrikant).
- Vanaf 25 kg werken met hefinrichting of met meerdere personen.

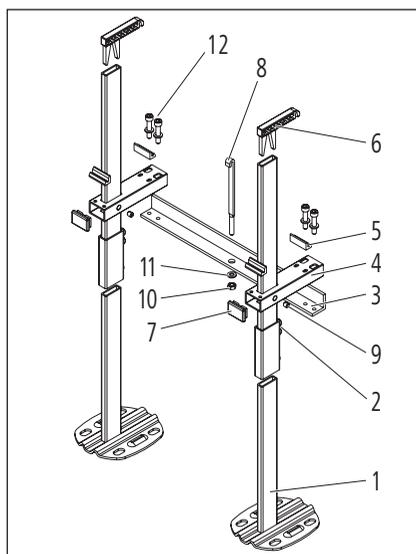
## Verpakking en leveringsomvang

- Verwijder de verpakking van de radiator aan de onderkant en achterkant in de buurt van de onderste beugels (fig. 2).
- Controleer de inhoud van het pakket op volledigheid.

	Omschrijving	ZB04720001	ZB04730001
1	Standconsole-voet 245 mm	1	1
2	Verbindingsbuis + bovendeel 300 - 500 mm	1	-
2	Verbindingsbuis + bovendeel 600 - 900 mm	-	1
3	Verbindingsbeugel	-	-
4	Draagbuis	1	1
5	Consolestandaard	2	2
6	Steuntype 20-33	1	1
7	Afsluitkap	2	2
8	Haken standconsole	1	1
9	Stelschroef	1	1
10	Zeskantmoer	1	1
11	Schijf	1	1



Afbeelding standconsole (SC)



Afbeelding middenconsole (MC)

	Omschrijving	ZB04740001	ZB04750001
1	Standconsole-voet 245 mm	1	1
2	Verbindingsbuis + bovendeel 300 - 500 mm	1	-
2	Verbindingsbuis + bovendeel 600 - 900 mm	-	1
3	Verbindingsbeugel	1	1
4	Draagbuis	2	2
5	Consolestandaard	4	4
6	Steuntype 20-33	2	2
7	Afsluitkap	2	2
8	Haken standconsole	1	1
9	Stelschroef	2	2
10	Zeskantmoer	1	1
11	Schijf	5	5
12	Cilinderkopschroef	4	4

### Toewijzing van de standconsole

- Monteer de paneelradiator, afhankelijk van de totale lengte, met de opgegeven toewijzing van de beugels (fig. 3).
- Neem alle instructies in acht, in het bijzonder de technische gegevens en toepassingsgrenzen.
- Zorg bij transport en opslag voor een beschermende verpakking.

### Voormontage van de standconsole tot BL ≤ 1600 (ZB04720001; ZB04730001)

- Zorg voor gereedschap en bevestigingsmateriaal (schroeven, ringen en pluggen) (fig. 1).
- Steek de afdichtingskappen (7) in de twee zijdelingse openingen van de draagbuis (4) (fig. 5).

- Steek de consoledragers (5) in de daarvoor bestemde gaten in de draagbuis (4) (fig. 5).
- Schroef de stelschroef (9) halverwege in de draagbuis (4) (fig. 5).
- Schuif de voorgesmonteerde draagbuis (4) op de verbindingbuis en het bovendeel (2) (fig. 7/8).
- Bevestig de draagbuis met de stelschroef (9) (fig. 8).
- Plaats de verbindingbuis en het bovendeel (2) op de consolevoet (1) en bevestig deze met de reeds in de fabriek voorgesmonteerde cilinderschroeven (niet voor de montage van de standconsole met radiator).
- Plaats de steun (6) in het bovendeel (2) in de juiste positie (fig. 8).
- Zie de tabel in fig. 10 voor de afmetingen voor de montage van de standconsole op de radiator.

### Voormontage van de standconsole tot BL ≤ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)

- Voormontage van de middenconsole zoals bij standconsoles, maar met de uitzondering dat er slechts één afdichtingskap (7) van voren in een draagbuis (4) wordt gestoken (fig. 6).
- Plaats de verbindingbeugel (3) met de schroefgaten aan de onderkant aan de achterkant van de draagbuizen en bevestig deze met de cilinderschroeven (12) en ringen (11) (fig. 9).
- Bij de BL 2300 moet de verbindingbeugel (3) aan beide zijden van de draagbuis (4) met de cilinderschroeven en ringen worden bevestigd (fig. 9). De afstand tussen de consolevoeten is 267 mm (fig. 10).

- Zie de tabel in fig. 10 voor de afmetingen voor de montage van de standconsole op de radiator.

### **Montage van de standconsole met radiator**

- Plaats de radiator ondersteboven (fig. 11).
- Plaats de voormonteerde console in het onderste deel van de radiator onder een hoek in de buurt van de beugels en plaats deze voorzichtig totdat de console dragers (5) in contact komen met de onderrand van de radiator. (fig. 12). De consolestandaard (5) wordt op de radiatornaad in de lengterichting geplaatst (fig. 13).
- Hang de haak (8) in de onderste radiatorbeugel en steek door de gleuf van de draagbuis (4) of het gat in de verbindingsbeugel (3). Schroef vast met de zeskantmoer (10) en de ring (11). Door de zeskantmoer (10) aan te draaien, wordt de standconsole met de radiator vastgezet (fig. 14a/b).
- Plaats de radiator op de standconsolevoeten en plaats deze op de plaats van installatie (fig. 15).
- Teken de boorgaten af door de gaten in de voeten van de console (fig. 16a).
- Verwijder de radiator en boor de gaten op de gemarkeerde punten (fig. 17).
- Plaats de radiator en lijn deze uit met de gaten. Bevestig de radiator met geschikte pluggen en schroeven (4 schroeven per beugel, max. Ø10 mm) aan de vloer (fig. 18a).
- Lijn de radiator horizontaal uit: Corrigeer de afstand met behulp van de stelschroef (9) en de zeskantmoer (10). Draai vervolgens de stelschroef (9) en de zeskantmoeren (10) weer vast (fig. 20).
- Plaats de verpakking weer helemaal over de radiator (fig. 21).

### **Montage van de standconsolevoeten met montage van de radiator**

- Bekijk de afmetingen voor de montage van de steunbeugelvoeten (1) op de vloer in de tabel in fig. 10 en plaats de steunbeugelvoeten.
- Voor de voormontage van FTP, PTP en PLP kan de als accessoire verkrijgbare montagemeter ZK01370001 (vanaf BL 1800 bovendien ZK01380001) worden gebruikt.
- Teken de boorgaten af door de gaten in de voeten van de console (1) (fig. 16b).
- Verwijder de standconsolevoeten (1) en boor de gaten op de gemarkeerde punten (fig. 17).
- Plaats de standconsolevoeten (1) en lijn deze uit met de gaten. Bevestig de standconsolevoeten met geschikte pluggen en schroeven (4 schroeven per beugel, max. Ø10 mm) aan de vloer (fig. 18b).
- Monteer de standconsoles tot BL ≤ 1600 en de middenconsoles BL ≥ 1800 zonder standconsolevoeten (1).
- Plaats de voormonteerde console in het onderste deel van de radiator onder een hoek in de buurt van de beugels (fig. 12). De consolestandaard (5) wordt op de radiatornaad in de lengterichting geplaatst.

---

## CZ– Návod k použití

### Povolené použití

Stojanová konzola smí být použita jen k upevnění Kermi plochých otopných těles FTP, PTP a PLP typu 20-33 a stavební délce 600-2600 u třídy použití 2.



#### POZOR

- Vysoká stojanová konzola je určena pro montáž na nezpracovanou podlahu. (Obr. 7)
- Při montáži na hotovou podlahu je nutné nechat konzolové nohy zkrátit odborným řemeslníkem tak, aby odpovídaly konstrukci podlahy.

### Údržba a čištění

Není nutná zvláštní údržba stojanových konzol.

- Čistěte stojanové konzoly výhradně jemným, neabrazivním, běžně prodávaným čisticím prostředkem.

### Reklamacce

V případě poškození se obraťte na odborného řemeslníka!

- Montáž a opravy musí provádět výhradně odborný řemeslník, jinak pozbude platnost váš zákonný nárok na ručení za věcné vady.

### Likvidace

- Odvezte obalový materiál a nepotřebné díly k recyklaci nebo k řádné likvidaci. Dodržujte místní předpisy.

---

## CZ– Montážní návod

Stojanové konzoly může montovat jen odborný řemeslník.

### Bezpečnostní pokyny

- Před montáží si důkladně přečtěte montážní návod.
- Dodržujte všechny pokyny pro místo instalace, technické údaje, vymezení použití, stav podlahy a vzdálenost od stěny.
- Po montáži předejte **návod konečnému spotřebiteli**.
- Montážní materiál přepravujte a skladujte jen v ochranném obalu.



#### VAROVÁNÍ

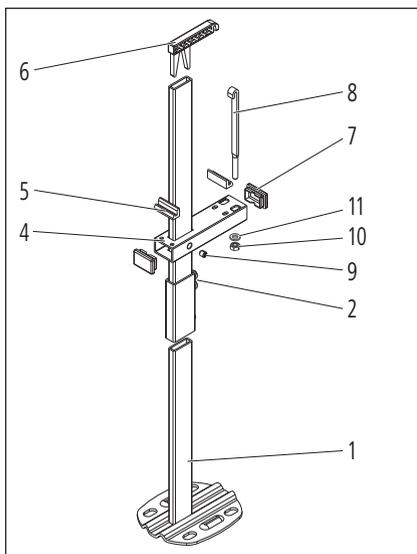
#### Nebezpečí zranění!

- Respektujte hmotnost radiátoru (viz podklady výrobce).
- Od 25 kg pracujte se zdvihacím zařízením nebo dalšími osobami.

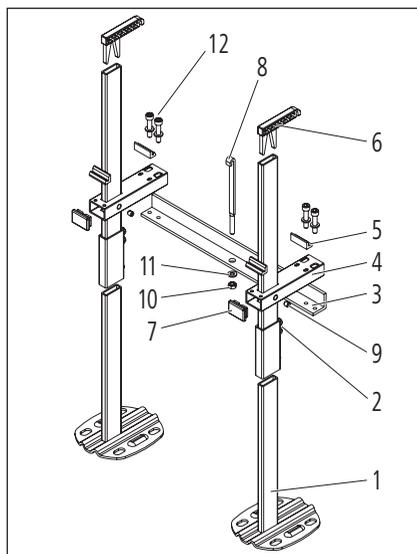
---

### Obal a rozsah dodávky

- Odstraňte obal radiátoru na spodní a zadní straně v oblasti dolních lamel (obr. 2).
- Zkontrolujte úplnost obsahu balení stojanové konzoly a její možné poškození.



Obrázek – stojanová konzola (SK)



Obrázek – středová konzola (MK)

Označení	ZB04720001	ZB04730001
1 Konzolová noha 245 mm	1	1
2 Spojovací trubka + Horní díl 300–500 mm	1	-
2 Spojovací trubka + Horní díl 600–900 mm	-	1
3 Spojovací úhelník	-	-
4 Nosná trubka	1	1
5 Konzolový držák	2	2
6 Podpěra typ 20-33	1	1
7 Uzavírací víčko	2	2
8 Hák stojanové konzoly	1	1
9 Šroub bez hlavy	1	1
10 Šestihranná matice	1	1
11 Podložka	1	1

Označení	ZB04740001	ZB04750001
1 Konzolová noha 245 mm	1	1
2 Spojovací trubka + Horní díl 300–500 mm	1	-
2 Spojovací trubka + Horní díl 600–900 mm	-	1
3 Spojovací úhelník	1	1
4 Nosná trubka	2	2
5 Konzolový držák	4	4
6 Podpěra typ 20-33	2	2
7 Uzavírací víčko	2	2
8 Hák stojanové konzoly	1	1
9 Šroub bez hlavy	2	2
10 Šestihranná matice	1	1
11 Podložka	5	5
12 Šroub s válcovou hlavou	4	4

## Rozmístění stojanových konzol

- Podle stavební délky plochého otopného tělesa namontujte stojanové konzoly v uvedeném rozmístění (obr. 3).
- Dodržujte všechny pokyny, především technické údaje a vymezené použití.
- Přeprava a skladování jen v ochranném obalu.

## Předběžná montáž stojanových konzol do $BL \leq 1600$ (ZB04720001; ZB04730001)

- Připravte si nářadí a upevňovací materiál (šrouby, podložky a hmoždinky) (obr. 1).
- Zasuňte uzavírací víčka (7) do obou bočních otvorů nosné trubky (4) (obr. 5).
- Zasuňte konzolové držáky (5) do připravených otvorů v nosné trubce (4) (obr. 5).
- Zašroubujte šroub bez hlavy (9) do poloviny do nosné trubky (4) (obr. 5).
- Nasuňte předem smontovanou nosnou trubku (4) na spojovací trubku a horní díl (2) (obr. 7/8).
- Upevněte nosnou trubku šroubem bez hlavy (9) (obr. 8).
- Nasuňte spojovací trubku a horní díl (2) na konzolovou nohu (1) a upevněte šrouby s válcovou hlavou již namontovanými z výroby (ne při montáži stojanových konzol radiátorů).
- Zasuňte podpěru (6) ve správné poloze nahoru do horního dílu (2) (obr. 8).
- Rozměry pro montáž stojanových konzol na radiátor zjistíte v tabulce na obr. 10.

## Předběžná montáž středových konzol od $BL \leq 1800$ (ZB04740001; ZB04750001)

- Předběžná montáž středové konzoly je jako u stojanových konzol, ale s odlišností, že je

do nosné trubky (4) zasunuto zepředu vždy jen jedno uzavírací víčko (7) (obr. 6).

- Přiložte spojovací úhelník (3) se závitovými otvory dolů dozadu na nosné trubky a upevněte je šrouby s válcovou hlavou (12) a podložkami (11) (obr. 9).
- U BL 2300 upevněte spojovací úhelník (3) šrouby s válcovou hlavou a podložkami na jednu stranu na nosnou trubku (4) (obr. 9). Vzdálenost konzolových noh je 267 mm (obr. 10).
- Rozměry pro montáž stojanových konzol na radiátor zjistíte v tabulce na obr. 10.

## Montáž stojanových konzol s radiátorem

- Postavte radiátor na horní část (obr. 11).
- Nasadte předem smontovanou konzolu šikmo do spodní části radiátoru v oblasti lamel a opatrně ji zaveďte, až konzolové držáky (5) přilehnou na spodní hranu radiátoru. (Obr. 12). Konzolový držák (5) se při tom vyrovná na podélný šev radiátoru (obr. 13).
- Zavěste hák (8) do dolní lamely radiátoru a prostrčte ho podélným otvorem nosné trubky (4) nebo otvorem spojovacího úhelníku (3). Přišroubujte šestihrannou maticí (10) a podložkou (11). Utažením šestihranné matice (10) se stojanová konzola spojí s radiátorem (obr. 14a/b).
- Postavte radiátor na konzolové nohy a umístěte ho na místo instalace (obr. 15).
- Přes otvory konzolové nohy naznačte vývrty (obr. 16a).
- Sejměte radiátor a vyvrtejte otvory na označených místech (obr. 17).
- Umístěte radiátor do správné polohy, vyrovnějte ho a upevněte do podlahy vhodnými

hmoždinkami a šrouby (4 šrouby na konzolu, max. Ø10 mm) (obr. 18a).

- Horizontálně vyrovnejte radiátor: U strany, která je přestavitelná, povolte šroub bez hlavy (9) a šestihřannou matici (10) a upravte vzdálenost. Potom znovu pevně utáhněte šrouby bez hlavy (9) a šestihřanné matice (10) (obr. 20).
- Znovu zcela přetáhněte obal přes radiátor (obr. 21).

### **Montáž konzolových noh s následnou montáží radiátoru**

- V tabulce na obr. 10 zjistěte rozměry pro montáž konzolových noh (1) na podlahu a rozmístěte je.
- Pro předběžnou montáž FTP, PTP a PLP lze použít montážní měřidlo ZK01370001 (od BL 1800 navíc ZK01380001) dostupné v příslušenství.
- Přes otvory konzolové nohy (1) naznačte vývrty (obr. 16b).
- Sejměte konzolové nohy (1) a vyvrtejte otvory na označených místech (obr. 17).
- Umístěte konzolové nohy (1) do správné polohy, vyrovnejte je a upevněte do podlahy vhodnými hmoždinkami a šrouby (4 šrouby na konzolu, max. Ø10 mm) (obr. 18b).
- Proveďte předběžnou montáž stojanových konzol do BL ≤ 1600 a středových konzol BL ≥ 1800 bez konzolových noh (1).
- Nasadte předem smontovanou konzolu šikmo do spodní části radiátoru v oblasti lamel a opatrně ji zaveďte (obr. 12). Konzolový držák (5) se při tom vyrovná na spodní hranu radiátoru (obr. 13).
- Zavěste hák (8) do dolní lamely radiátoru a

prostrčte ho podélným otvorem nosné trubky (4) nebo otvorem spojovacího úhelníku (3). Přišroubujte šestihřannou matici (10) a podložku (11). Utažením šestihřanné matice (10) se stojanová konzola spojí s radiátorem (obr. 14a/b).

- Potom se radiátor s předem namontovanou spojovací trubkou (2) nasadí na konzolové nohy (1) (obr. 19).
- Horizontálně vyrovnejte radiátor: U strany, která je přestavitelná, povolte šroub bez hlavy (9) a šestihřannou matici (10) a upravte vzdálenost. Potom znovu pevně utáhněte šrouby bez hlavy (9) a šestihřanné matice (10) (obr. 20).
- Znovu zcela přetáhněte obal přes radiátor (obr. 21).

---

## **SK – Návod na obsluhu**

### **Prípustné použitie**

Stojanová konzola smie byť použitá iba na upevnenie plochých vykurovacích telies FTP, PTP a PLP Kermi typu 20-33 a montážnej dĺžky 600-2600 v triede použitia 2.



#### **UPOZORNENIE**

- Vysoká stojanová konzola je určená pro montáž na nezpracovanou podlahu. (Obr. 7)
- Při montáži na hotovou podlahu je nutné nechat konzolové nohy zkrátit odborným řemeslníkem tak, aby odpovídaly konstrukci podlahy.

## Údržba a čistenie

Špeciálna údržba stojanových konzol nie je potrebná.

- Očistite stojanové konzoly iba pomocou miernych neabrazívnych bežných čistiacich prostriedkov.

## Reklamácia

V prípade poškodenia kontaktujte svojho odborného remeselníka!

- Nechajte montáž a opravy vykonávať výlučne odborným remeselníkom, inak zanikne váš nárok na reklamáciu v zmysle zákona o ručení vecných nedostatkov.

## Likvidácia

- Vráťte obaly a nepotrebné časti na recykláciu alebo na riadnu likvidáciu. Dodržujte miestne predpisy.

## SK – Montážny návod

Stojanové konzoly môže inštalovať len odborný remeselník.

### Bezpečnostné pokyny

- Pred montážou si dôkladne prečítajte montážny návod.
- Dodržujte všetky upozornenia na mieste inštalácie, technické údaje, hranice použitia a pôdne podmienky a vzdialenosť od steny.
- Po montáži prenehajte **návod konečnému používateľovi**.
- Prepravujte a uložte montážny materiál len v ochrannom obale.



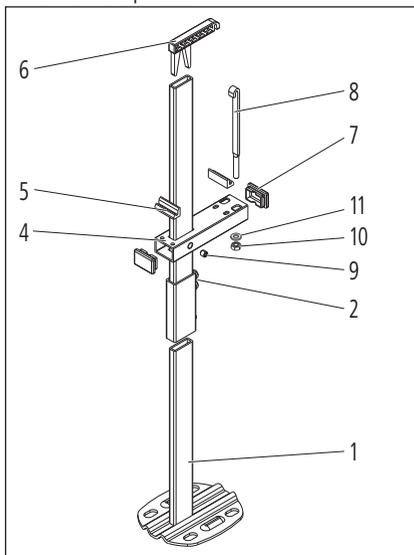
### VÝSTRAHA

#### Nebezpečenstvo poranenia!

- Dodržujte hmotnosť vyhrievacieho telesa (pozri dokumentáciu od výrobcu).
- Od 25 kg pracujte so zdvíhacím zariadením alebo s viacerými osobami.

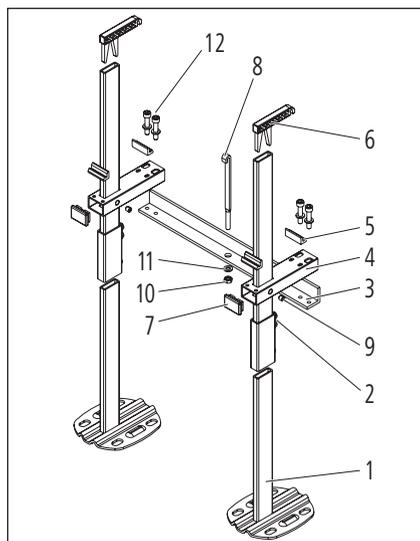
#### Balenie a rozsah dodania

- Odstráňte obal vyhrievacieho telesa na spodnej a zadnej strane v oblasti spodnej lamely (obr. 2).
- Skontrolujte obsah balenia stojanových konzol na úplnosť.



Obrázok stojanovej konzoly (SK)

	Označenie	ZB04720001	ZB04730001
1	Pätka stojanovej konzoly 245 mm	1	1
2	Spojovacia trubka + horný diel 300 – 500 mm	1	-
2	Spojovacia trubka + horný diel 600 – 900 mm	-	1
3	Spojovací uholník	-	-
4	Nosná trubka	1	1
5	Podstavec konzoly	2	2
6	Podpera typ 20-33	1	1
7	Uzáver	2	2
8	Háky stojanovej konzoly	1	1
9	Červík	1	1
10	Šesťhranná matica	1	1
11	Podložka	1	1



Obrázok Stredná konzola (MK)

	Označenie	ZB04740001	ZB04750001
1	Pätka stojanovej konzoly 245 mm	1	1
2	Spojovacia trubka + horný diel 300 – 500 mm	1	-
2	Spojovacia trubka + horný diel 600 – 900 mm	-	1
3	Spojovací uholník	1	1
4	Nosná trubka	2	2
5	Podstavec konzoly	4	4
6	Podpera typ 20-33	2	2
7	Uzáver	2	2
8	Háky stojanovej konzoly	1	1
9	Červík	2	2
10	Šesťhranná matica	1	1
11	Podložka	5	5
12	Skrutka s valcovitou hlavou	4	4

### Rozmiestnenie stojanových konzolám

- V závislosti od montážnej dĺžky namontujte ploché vyhrievacie teleso s uvedeným rozmiestnením stojanových konzol (obr. 3).
- Dodržujte všetky upozornenia, najmä technické údaje a hranice použitia.
- Preprava a skladovanie len v ochrannom obale.

### Predmontáž stojanových konzol do BL ≤ 1600 (ZB04720001; ZB04730001)

- Pripravte náradie a upevňovací materiál (skruty, podložky a hmoždinky) (obr. 1).
- Vložte uzávery (7) do dvoch bočných otvorov nosnej trubice (4) (obr. 5).
- Podstavce konzol (5) zasuňte do určených otvorov nosnej trubky (4) (obr. 5).

- Zaskrutkujte červík (9) do polovice do nosnej trubky (4) (obr. 5).
- Posuňte predmontovanú nosnú trubicu (4) na spojovaciu trubicu a hornú časť (2) (obr. 7/8).
- Upevnite nosnú trubicu červíkom (9) (obr. 8).
- Vložte spojovaciu rúrku a hornú časť (2) k pätke konzoly (1) a pripevnite ju skrutkami s valcovou hlavou, ktoré sú už predmontované v závode (nie pri montáži stojanovej konzoly s vykurovacím telesom).
- Vložte podperu (6) do hornej časti hornej časti (2) do správnej polohy (obr. 8).
- Rozmery pre montáž stojanových konzol na vyhrievacom telese použite z tabuľky na obr. 10.

### **Predmontáž stredných konzol od**

#### **BL ≥ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)**

- Predmontáž stredovej konzoly ako pri stojanových konzolách, avšak s výnimkou, že je vložený iba jeden uzáver (7) z prednej strany do nosnej rúrky (4) (obr. 6).
- Umiestnite spojovací uholník (3) so závitovými otvormi smerom dolu vzadu na nosné trubicu a upevnite ich skrutkami s valcovou hlavou (12) a podložkami (11) (obr. 9).
- Pri BL 2300 upevnite spojovací uholník (3) na každej strane raz s nosnou trúbkou (4) pomocou skrutiek s valcovou hlavou a podložiek (obr. 9). Vzdialenosť medzi konzolovými pätkami je 267 mm (obr. 10).
- Rozmery pre montáž stojanových konzol na vyhrievacom telese použite z tabuľky na obr. 10.

### **Montáž stojanových konzol s vyhrievacím telesom**

- Otočte vyhrievacie teleso hore nohami (obr. 11).
- Umiestnite predmontovanú konzolu v spodnej časti vyhrievacieho telesa diagonálne v oblasti lamiel a opatrne vložte, kým sa podstavec konzoly (5) nedotýka spodného okraja vyhrievacieho telesa. (Obr. 12). Podstavec konzoly (5) sa pritom vloží do spodnej hrany vyhrievacieho telesa (obr. 13).
- Zaveste háky (8) do lamely spodného vyhrievacieho telesa a vložte ich cez dlhý otvor nosnej trubice (4) alebo otvor spojovacieho uholníka (3). Zoskrutkujte so šesťhrannou maticou (10) a podložkou (11). Pevným dotiahnutím šesťhranných matic (10) sa stojanová konzola spevní s vyhrievacím telesom (obr. 14a/b).
- Postavte vyhrievacie teleso na stojanové konzoly a na miesto montáže (obr. 15).
- Označte otvory pre vŕtanie cez otvory v pätkách stojanovej konzoly (obr. 16a).
- Odstráňte vyhrievacie teleso a navŕtajte otvory na označených miestach (obr. 17).
- Umiestnite vyhrievacie teleso do pozície, vyrovnajte a pripevnite na podlahu pomocou vhodných hmoždiniek a skrutiek (4 skrutky na konzolu, max. Ø10 mm) (obr. 18a).
- Vyhrievacie teleso vyrovnajte horizontálne: Na prestavujúcej strane uvoľnite červík (9) a šesťhrannú maticu (10) a opravte vzdialenosť. Potom červík (9) a matice

so šesthrannou hlavou (10) znova pevne dotiahnite (obr. 20).

- Znova natiehnete obal cez vyhrievacie teleso (obr. 21).

### **Montáž pätiiek stojanovej konzoly s následnou montážou vyhrievacieho telesa**

- Rozmery pre montáž pätiiek stojanových konzol (1) na podlahu nájdete v tabuľke na obr. 10 a umiestnite príslušne pätky stojanových konzol.
- Pre predmontáž FTP, PTP a PLP je možné použiť montážny prípravok v príslušenstve ZK01370001 (od BL 1800 dodatočne ZK01380001).
- Označte otvory pre vŕtanie cez otvory v pätkách stojanovej konzoly (1) (obr. 16b).
- Odstráňte pätky stojanových konzol (1) a navŕtajte otvory na označených miestach (obr. 17).
- Umiestnite pätky stojanových konzol (1) do pozície navŕtaných otvorov, vyrovnajte a pripevnite na podlahu pomocou vhodných hmoždiniek a skrutiek (4 skrutky na konzolu, max. Ø10 mm) (obr. 18b).
- Vykonajte predmontáž stojanových konzol do BL ≤ 1600 a stredných konzol BL ≥ 1800 bez pätiiek stojanových konzol (1).
- Predmontovanú konzolu v spodnej časti vyhrievacieho telesa v oblasti lamely nasadte šikmo a zasuňte (obr. 12). Podpera konzoly (5) sa pritom vloží do spodnej hrany vyhrievacieho telesa (obr. 13).
- Zaveste háky (8) do lamely spodného vyhrievacieho telesa a vložte ich cez dlhý otvor nosnej trubice (4) alebo otvor

spojovacieho uholníka (3). Zoskrutkujte so šesthrannou maticou (10) a podložkou (11). Pevným dotiahnutím šesthranných matic (10) sa stojanová konzola spevní s vyhrievacím telesom (obr. 14a/b).

- Následne sa vyhrievacie teleso nasunie s predmontovanou spojovacou trubicou (2) na pätky konzol (1) (obr. 19).
- Vyhrievacie teleso vyrovnáť horizontálne: Na prestavujúcej strane uvoľnite červík (9) a šesthrannú maticu (10) a opravte vzdialenosť. Potom červík (9) a matice so šesthrannou hlavou (10) znova pevne dotiahnite (obr. 20).
- Znova natiehnete obal cez vyhrievacie teleso (obr. 21).

---

## **PL– instrukcja obsługi**

### **Dozwolone użycie**

Konsola stojakowa może być używana wyłącznie do mocowania grzejników płytowych FTP, PTP i PLP Kermi typu 20–33 i długości 600–2600 w klasie użytkowania 2.



### **UWAGA**

- Wysokie nóżki konsoli stojącej przystosowane są do montażu na surowej posadzce (rys. 7)
- Podczas montażu na gotowej posadzce nóżki konsoli stojącej muszą zostać skrócone przez specjalistę zgodnie z konstrukcją podłogi.

## Konserwacja i czyszczenie

Specjalna konserwacja konsoli stojącej nie jest konieczna.

- Konsolę stojącą należy czyścić tylko łagodnymi, nieścierającymi, komercyjnymi środkami czyszczącymi.

## Reklamacja

W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się ze specjalistą!

- Montaż i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę, w przeciwnym razie prawo do roszczeń z tytułu wad materiałowych wygasa.

## Utylizacja

- Oddać opakowanie i niepotrzebne części do recyklingu lub właściwej utylizacji. Należy przestrzegać lokalnych przepisów.

## PL – instrukcja montażu

Konsole stojące mogą być instalowane tylko przez specjalistę.

### Instrukcja bezpieczeństwa

- Przed instalacją należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących miejsca instalacji, danych technicznych, ograniczeń eksploatacyjnych, charakterystyki podłoża i odległości od ściany.
- Po instalacji przekazać **instrukcję użytkownikowi końcowemu**.

- Materiał montażowy należy transportować i przechowywać wyłącznie w opakowaniu ochronnym.



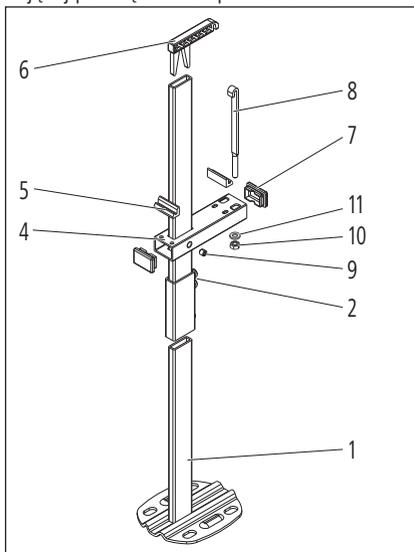
### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko zranienia!

- Zwrócić uwagę na ciężar grzejnika (patrz dokumentacja producenta).
- W przypadku ciężaru powyżej 25 kg pracować z pomocą urządzenia podnoszącego lub większej liczby osób.

## Pakowanie i dostawa

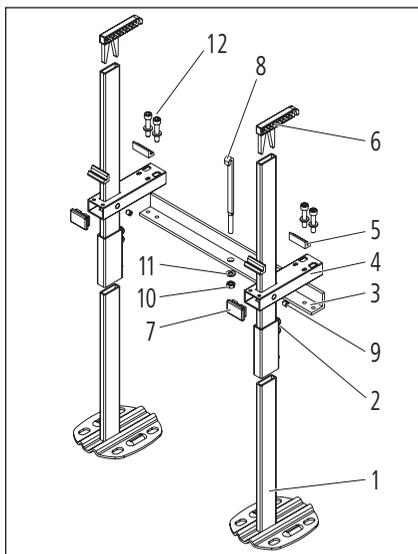
- Usunąć opakowanie z dolnej i tylnej strony grzejnika w pobliżu dolnych zaczepów (rys. 2).
- Sprawdzić zawartość dostawy konsoli stojącej pod kątem kompletności i uszkodzeń.



Rysunek konsoli stojącej (SK)

	Nazwa	ZB04720001	ZB04730001
1	Nóżka konsoli stojącej 245 mm	1	1
2	Rura łącząca + górna część 300–500 mm	1	-
2	Rura łącząca + górna część 600–900 mm	-	1
3	Kątownik montażowy	-	-
4	Rura nośna	1	1
5	Wspornik konsoli	2	2
6	Podpora typ 20-33	1	1
7	Zatyczka	2	2
8	Hak konsoli stojącej	1	1
9	Kołek gwintowany	1	1
10	Nakrętka sześciokątna	1	1
11	Podkładka	1	1

	Nazwa	ZB04740001	ZB04750001
1	Nóżka konsoli stojącej 245 mm	1	1
2	Rura łącząca + górna część 300–500 mm	1	-
2	Rura łącząca + górna część 600–900 mm	-	1
3	Kątownik montażowy	1	1
4	Rura nośna	2	2
5	Wspornik konsoli	4	4
6	Podpora typ 20-33	2	2
7	Zatyczka	2	2
8	Hak konsoli stojącej	1	1
9	Kołek gwintowany	2	2
10	Nakrętka sześciokątna	1	1
11	Podkładka	5	5
12	Śruba głowicy cylindra	4	4



Rysunek konsoli środkowej (MK)

### Kategoryzacja konsoli stojących

- Grzejnik płytowy w zależności od długości należy zamontować z konsolą stojącą określonej kategorii (rys. 3).
- Należy przestrzegać wszystkich wskazań, w szczególności danych technicznych i ograniczeń zastosowania!
- Transport i przechowywanie wyłącznie w opakowaniu ochronnym.

### Wstępny montaż konsoli stojących do $D\ell \leq 1600$ (ZB04720001; ZB04730001)

- Przygotować narzędzia i materiał mocujący (śruby, podkładki i kołki) (rys. 1).
- Włożyć zatyczki (7) do dwóch bocznych otworów rury nośnej (4) (rys. 5).
- Włożyć wsporniki konsoli (5) w otwory znajdujące się w rurze nośnej (4) (rys. 5).

- Wkręcić kołek gwintowany (9) do połowy w rurę nośną (4) (rys. 5).
- Wsunąć wstępnie zmontowaną rurę nośną (4) na rurę łączącą i górną część (2) (rys. 7/8).
- Przymocować rurę nośną za pomocą kołka gwintowanego (9) (rys. 8).
- Nałożyć rurę łączącą i górną część (2) na nóżkę konsoli (1) i zamocować za pomocą wstępnie zmontowanych fabrycznie śrub cylindrycznych (z wyjątkiem montażu konsoli stojących z grzejnikiem).
- Włożyć podporę (6) do górnej części (2) w prawidłowej pozycji (rys. 8).
- Wymiary do montażu konsoli stojących przy grzejniku przedstawiono w tabeli na rys. 10.

### **Wstępny montaż konsoli środkowych do Dł ≥ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)**

- Wstępny montaż konsoli środkowej przebiega tak samo jak w przypadku konsoli stojącej, z różnicą polegającą na włożeniu tylko jednej zatyczki (7) z przodu do rury nośnej (4) (rys. 6).
- Umieścić kątownik montażowy (3) gwintowanymi otworami w dół z tyłu rur nośnych i zabezpieczyć śrubami cylindrycznymi (12) oraz podkładkami (11) (rys. 9).
- W przypadku Dł 2300 należy przymocować kątownik montażowy (3) z każdej strony do rury nośnej (4) za pomocą śrub cylindrycznych i podkładek (rys. 9). Odległość między nóżkami konsoli wynosi 267 mm (rys. 10).
- Wymiary do montażu konsoli stojących przy grzejniku przedstawiono w tabeli na rys. 10.

### **Montaż konsoli stojącej z grzejnikiem**

- Odwróć grzejnik do góry spodem (rys. 11).
- Umieścić skośnie wstępnie zmontowaną konsolę w dolnej części grzejnika w obszarze zaczepów i wsunąć ją ostrożnie, aż wsporniki konsoli (5) dotkną dolnej krawędzi grzejnika (rys. 12). Wspornik konsoli (5) zostaje przy tym umieszczony na wzdłużnej spoinie grzejnika (rys. 13).
- Zawiesić hak (8) w dolnym zaczepie grzejnika i przełożyć przez otwór wzdłużny rury nośnej (4) lub otwór kątownika montażowego (3). Przykręcić nakrętką sześciokątną (10) z podkładką (11). Dokręcanie nakrętki sześciokątnej (10) powoduje dociśnięcie konsoli do grzejnika (rys. 14a/b).
- Postawić grzejnik na nóżkach konsoli stojącej i ustawić go w miejscu przeznaczenia (rys. 15).
- Zaznaczyć miejsca na otwory poprzez otwory nóżek konsoli stojakowych (rys. 16a).
- Zdjąć grzejnik i wywiercić otwory w zaznaczonych miejscach (rys. 17).
- Ustawić grzejnik, wyrównać go i przymocować do podłoża za pomocą odpowiednich kołków i śrub (4 śruby na konsolę, maks. Ø10 mm) (rys. 18a).
- Wyrównać grzejnik w poziomie: Na regulowanej stronie poluzować kołek gwintowany (9) i nakrętkę sześciokątną (10) i skorygować odległość. Następnie ponownie dokręć kołki gwintowane (9) i nakrętki sześciokątne (10) (rys. 20).
- Ponownie nałożyć całe opakowanie na grzejnik (rys. 21).

## Montaż nóżek konsoli stojącej z późniejszym montażem grzejnika

- Należy zapoznać się z tabelą na rys. 10, aby sprawdzić wymiary do montażu nóżek konsoli stojącej (1) na podłożu i umieścić nóżki konsoli stojącej.
- Do wstępnego montażu FTP, PTP i PLP można użyć zestawu montażowego ZK01370001 (od Dł. 1800 dodatkowo ZK01380001) dostępnego w akcesoriach.
- Zaznaczyć miejsca na otwory poprzez otwory nóżek konsoli stojakowych (1) (rys. 16b).
- Zdjąć nóżki konsoli (1) i wywiercić otwory w zaznaczonych miejscach (rys. 17).
- Ustawić nóżki konsoli (1), wyrównać je i przymocować do podłoża za pomocą odpowiednich kołków i śrub (4 śruby na konsolę, maks. Ø10 mm) (rys. 18b).
- Wykonać wstępny montaż konsoli stojących do Dł ≤ 1600 i konsoli środkowych Dł ≥ 1800 bez nóżek konsoli (1).
- Umieścić skośnie wstępnie zmontowaną konsolę w dolnej części grzejnika w obszarze zaczepów i ostrożnie ją wsunąć (rys. 12). Wspornik konsoli (5) zostaje przy tym umieszczony na dolnej krawędzi grzejnika (rys. 13).
- Zawiesić hak (8) w dolnym zaczepie grzejnika i przełożyć przez otwór wzdłużny rury nośnej (4) lub otwór kątownika montażowego (3). Przykręcić nakrętką sześciokątną (10) z podkładką (11). Dokręcanie nakrętki sześciokątnej (10) powoduje docisnięcie konsoli do grzejnika (rys. 14a/b).

- Następnie grzejnik ze wstępnie zmontowaną rurą łączącą (2) zostaje nałożony na nóżki konsoli (1) (rys. 19).
- Wyrównać grzejnik w poziomie: Na regulowanej stronie poluzować kołek gwintowany (9) i nakrętkę sześciokątną (10) i skorygować odległość. Następnie ponownie dokręcić kołki gwintowane (9) i nakrętki sześciokątne (10) (rys. 20).
- Ponownie nałożyć całe opakowanie na grzejnik (rys. 21).

---

## RU – руководство по эксплуатации

### Разрешенное использование

Опорная (вертикальная) консоль должна использоваться только для крепления плоских радиаторов FTP, PTP и PLP фирмы Kermi модели 20-33 с габаритной длиной 600–2600 и классом применения 2.



### ВНИМАНИЕ

- Высота опорной консоли рассчитана на монтаж на черновом полу (рис. 7)
- При монтаже на чистовом полу опоры опорной консоли должны быть соответствующим образом укорочены с учетом структуры пола. Для выполнения этих работ следует привлечь квалифицированного специалиста.

## Техническое обслуживание и очистка

Специальное техническое обслуживание опорных консолей не требуется.

- Очищайте опорные консоли только стандартными мягкими, неабразивными моющими средствами.

## Рекламация

В случае поломки обратитесь в сервисную службу.

- Поручайте монтаж и ремонт только квалифицированным специалистам, в противном случае рекламации по гарантии приниматься не будут.

## Утилизация

- Позаботьтесь о доставке упаковки и ненужных деталей на предприятия вторичной переработки или об их надлежащей утилизации. Соблюдайте местные предписания.

---

## RU – руководство по монтажу

Монтаж опорных консолей должен выполняться только квалифицированным специалистом.

## Указания по технике безопасности

- Перед монтажом внимательно изучите руководство по монтажу.
- Соблюдайте все указания относительно

места установки, технические данные, предельные характеристики, особенности пола и расстояние от стены.

- После монтажа **руководство передается конечному потребителю.**
- Монтажный материал следует транспортировать и хранить только в защитной упаковке.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

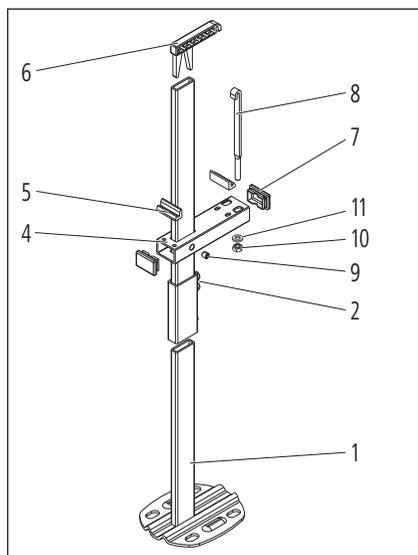
#### Опасность травмирования!

- Учитывайте вес радиатора (см. документацию от изготовителя).
- При весе от 25 кг используйте подъемное устройство или привлекайте помощников.

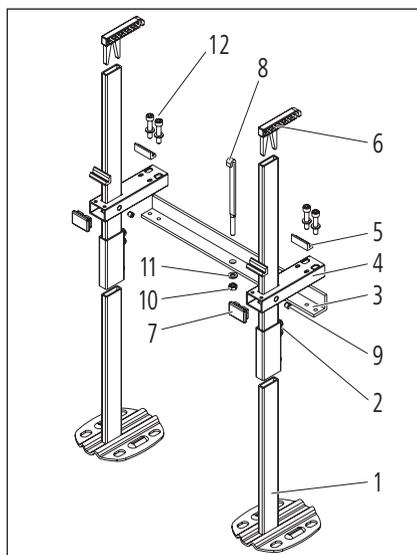
---

## Упаковка и комплект поставки

- Снимите упаковку радиатора на нижней и обратной стороне в области нижних пластин (рис. 2).
- Проверьте содержимое упаковки опорных консолей на комплектность и отсутствие повреждений.



Изображение опорной консоли (SK)



Изображение средней консоли (МК)

Наименование	ZB04720001	ZB04730001
1 Опора опорной консоли 245 мм	1	1
2 Соединительная трубка + верхняя часть 300–500 мм	1	-
2 Соединительная трубка + верхняя часть 600–900 мм	-	1
3 Соединительный уголок	-	-
4 Несущая трубка	1	1
5 Консольный кронштейн	2	2
6 Опора, мод. 20-33	1	1
7 Заглушка	2	2
8 Крючок опорной консоли	1	1
9 Установочный винт	1	1
10 Шестигранная гайка	1	1
11 Шайба	1	1

Наименование	ZB04740001	ZB04750001
1 Опора опорной консоли 245 мм	1	1
2 Соединительная трубка + верхняя часть 300–500 мм	1	-
2 Соединительная трубка + верхняя часть 600–900 мм	-	1
3 Соединительный уголок	1	1
4 Несущая трубка	2	2
5 Консольный кронштейн	4	4
6 Опора, мод. 20-33	2	2
7 Заглушка	2	2
8 Крючок опорной консоли	1	1
9 Установочный винт	2	2

	Наименование	ZB04740001	ZB04750001
10	Шестигранная гайка	1	1
11	Шайба	5	5
12	Винт с цилиндрической головкой	4	4

### Расположение опорных консолей

- В зависимости от габаритной длины смонтируйте плоский радиатор в соответствии с указанным расположением опорных консолей (рис. 3).
- Соблюдайте все указания, особенно технические данные и предельные характеристики.
- Транспортировка и хранение допускаются только в защитной упаковке.

### Предварительный монтаж опорных консолей с габаритной длиной до $BL \leq 1600$ (ZB04720001; ZB04730001)

- Подготовьте инструмент и крепежный материал (винты, шайбы и анкеры) (рис. 1).
- Вставьте заглушки (7) в оба боковых отверстия несущей трубки (4) (рис. 5).
- Вставьте консольные кронштейны (5) в предусмотренные отверстия несущей трубки (4) (рис. 5).
- Вверните наполовину установочный винт (9) в несущую трубку (4) (рис. 5).
- Установите предварительно смонтированную несущую трубку (4) на соединительную трубку и верхнюю часть (2) (рис. 7/8).

- Зафиксируйте несущую трубку установочным винтом (9) (рис. 8).
- Установите соединительную трубку и верхнюю часть (2) на консольную опору (1) и зафиксируйте ее уже смонтированными при поставке с завода винтами с цилиндрической головкой (не относится к монтажу опорных консолей с радиатором).
- Вставьте опору (6) сверху в верхнюю часть (2) в правильном положении (рис. 8).
- Размеры для монтажа опорных консолей на радиаторе см. в таблице на рис. 10.

### Предварительный монтаж средних консолей с габаритной длиной от $BL \geq 1800$ (ZB04740001; ZB04750001)

- Предварительный монтаж средней консоли аналогичен предварительному монтажу опорных консолей, но с тем отличием, что в данном случае в несущую трубку (4) устанавливается только одна заглушка (7) спереди (рис. 6).
- Приставьте соединительный уголок (3) резьбовыми отверстиями вниз сзади к несущим трубкам и закрепите винтами (12) с цилиндрической головкой и шайбами (11) (рис. 9).
- При габаритной длине  $BL \geq 2300$  закрепите соединительный уголок (3) с каждой стороны на несущей трубке (4) винтами с цилиндрической головкой и шайбами (рис. 9). Расстояние между консольными опорами составляет 267 мм (рис. 10).

- Размеры для монтажа опорных консолей на радиаторе см. в таблице на рис. 10.

### **Монтаж опорных консолей с радиатором**

- Установите радиатор в перевернутое положение (рис. 11).
- Приставьте предварительно смонтированную консоль в нижней части радиатора в области пластин под углом и осторожно введите до прилегания консольных кронштейнов (5) к нижней кромке радиатора (рис. 12). При этом консольный кронштейн (5) устанавливается на продольный шов радиатора (рис. 13).
- Зацепите крючок (8) за нижнюю пластину радиатора и вставьте через продольное отверстие несущей трубки (4) или отверстие соединительного уголка (3). Приверните шестигранной гайкой (10) и шайбой (11). Путем затягивания шестигранной гайкой (10) опорная консоль стягивается с радиатором (рис. 14a/b).
- Установите радиатор на опоры опорных консолей и выровняйте его в месте установки (рис. 15).
- Разметьте отверстия через отверстия опор опорных консолей (рис. 16a).
- Снимите радиатор и просверлите отверстия в размеченных местах (рис. 17).
- Установите радиатор в нужное положение, выровняйте и закрепите

его подходящими анкерами и винтами (по 4 винта на каждую консоль, макс. Ø 10 мм) на полу (рис. 18a).

- Горизонтальное выравнивание радиатора: отпустите установочный винт (9) и шестигранную гайку (10) с нужной стороны и скорректируйте расстояние. После этого снова затяните установочные винты (9) и шестигранные гайки (10) (рис. 20).
- Снова полностью натяните упаковку на радиатор (рис. 21).

### **Монтаж опор опорных консолей с последующим монтажом радиатора**

- Размеры для монтажа опор (1) опорных консолей на полу см. в таблице на рис. 10. Используйте их.
- Для предварительного монтажа FTP, PTP и PLP можно использовать доступный в виде принадлежности монтажный шаблон ZK01370001 (начиная с габаритной длины 1800 дополнительно ZK01380001).
- Разметьте отверстия через отверстия опор (1) опорных консолей (рис. 16b).
- Снимите опоры (1) опорных консолей и просверлите отверстия в размеченных местах (рис. 17).
- Установите опоры (1) опорных консолей в нужное положение, выровняйте и закрепите их подходящими анкерами и винтами (по 4 винта на каждую консоль, макс. Ø 10 мм) на полу (рис. 18b).
- Выполните предварительный монтаж опорных консолей с габаритной длиной

до  $BL \leq 1600$  и средних консолей с габаритной длиной  $BL \geq 1800$  без консольных опор (1).

- Приставьте предварительно смонтированную консоль в нижней части радиатора в области пластин под углом и осторожно вставьте (рис. 12). При этом консольный кронштейн (5) устанавливается на нижнюю кромку радиатора (рис. 13).
- Зацепите крючок (8) за нижнюю пластину радиатора и вставьте через продольное отверстие несущей трубки (4) или отверстие соединительного уголка (3). Приверните шестигранной гайкой (10) и шайбой (11). Путем затягивания шестигранной гайкой (10) опорная консоль стягивается с радиатором (рис. 14a/b).
- После этого радиатор устанавливается с предварительно смонтированной соединительной трубкой (2) на консольные опоры (1) (рис. 19).
- Горизонтальное выравнивание радиатора: отпустите установочный винт (9) и шестигранную гайку (10) с нужной стороны и скорректируйте расстояние. После этого снова затяните установочные винты (9) и шестигранные гайки (10) (рис. 20).
- Снова полностью натяните упаковку на радиатор (рис. 21).

---

## RO – Instrucțiuni de utilizare

### Utilizarea permisă

Consola stativ poate fi utilizată doar pentru fixarea radiatoarelor plate Kermi FTP, PTP și PLP tip 20-33 și lungime constructivă de 600-2600 pentru clasa de utilizare 2.



#### ATENȚIE

- Sunt montate picioare înalte pentru consolă stativ pentru montare la pardoseală nefinisată. (Fig. 7)
- La montarea pe pardoseală finisată picioarele pentru consola stativ trebuie scurtate conform structurii pardoselii de către tehnicianul specialist.

---

### Întreținere și curățare

Nu sunt necesare lucrări speciale de întreținere a consolei stativ.

- Curățați consola stativ cu un agent de curățare blând, non-abraziv, uzual.

### Reclamație

În caz de defecțiune contactați-vă tehnicianul specialist!

- Dispuneți efectuarea montării și reparațiilor exclusiv de către un tehnician specialist, în caz contrar vă veți pierde dreptul legal la revindicarea garanției pentru defecte de fabricație.

## Eliminarea deșeurilor

- Reciclați ambalajul și piesele care nu sunt necesare sau eliminați-le conform reglementelor locale. Respectați prescripțiile locale.

## RO – Instrucțiuni de montare

Consola stativ trebuie montată de un tehnician specialist.

### Instrucțiuni de siguranță

- Citiți instrucțiunile de montare cu atenție înainte de a efectua operațiunea de montare.
- Respectați toate indicațiile privind locul de montare, datele tehnice, limitele de utilizare, proprietățile pardoselii și distanța de la perete.
- După montare, **instrucțiunile de folosire rămân în posesia utilizatorului final.**
- Transportați și depozitați materialul de montare doar în ambalajul de protecție.



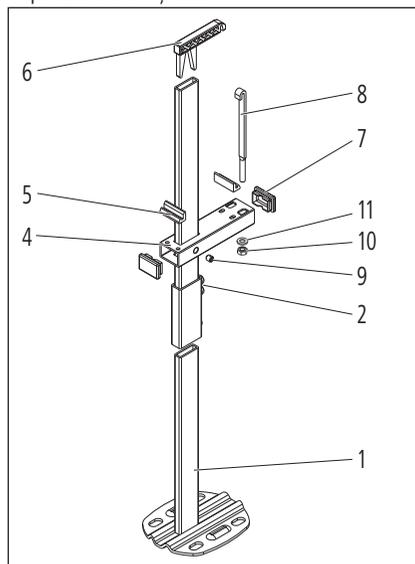
### AVERTIZARE

#### Pericol de vătămare!

- Acordați atenție greutateii radiatorului (vedeți documentația de bază a producătorului).
- La greutatea de peste 25 kg, utilizați un dispozitiv de ridicare sau lucrați împreună cu alte persoane.

## Ambalajul și pachetul de livrare

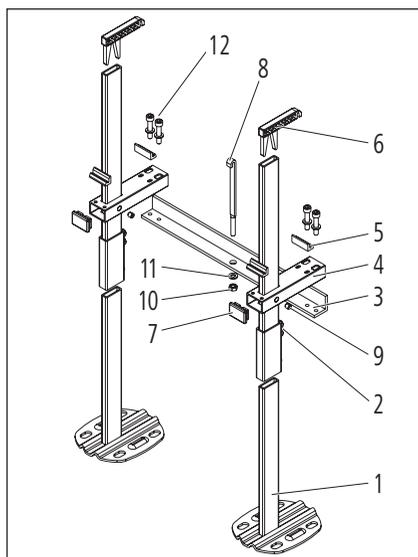
- Îndepărtați ambalajul radiatorului de la nivelul laturilor inferioare și posterioare din zona ecliselor superioare și inferioare (Fig. 2).
- Verificați caracterul complet al pachetului de livrare al consolei stativ și dacă acesta prezintă defecțiuni.



Reprezentare consolă stativ (CS)

	Denumire	ZB04720001	ZB04730001
1	Picior consolă stativ 245 mm	1	1
2	Țeavă de îmbinare + parte superioară 300–500 mm	1	-
2	Țeavă de îmbinare + parte superioară 600–900 mm	-	1
3	Cot de îmbinare	-	-
4	Țeavă de susținere	1	1

	Denumire	ZB04720001	ZB04730001
5	Ramă consolă	2	2
6	Suport tip 20-33	1	1
7	Capac de închidere	2	2
8	Cârlig consolă stativ	1	1
9	Știft filetat	1	1
10	Piuliță hexagonală	1	1
11	Șaibă	1	1



Reprezentare consolă centrală (CC)

	Denumire	ZB04740001	ZB04750001
1	Picior consolă stativ 245 mm	1	1
2	Țeavă de îmbinare + parte superioară 300–500 mm	1	-

	Denumire	ZB04740001	ZB04750001
2	Țeavă de îmbinare + parte superioară 600–900 mm	-	1
3	Cot de îmbinare	1	1
4	Țeavă de susținere	2	2
5	Ramă consolă	4	4
6	Suport tip 20-33	2	2
7	Capac de închidere	2	2
8	Cârlig consolă stativ	1	1
9	Știft filetat	2	2
10	Piuliță hexagonală	1	1
11	Șaibă	5	5
12	Șurub cu cap cilindric	4	4

### Alocarea consolelor fixe

- În funcție de lungimea constructivă, montați radiatorul cu numărul alocat indicat de consola stativ (Fig. 3).
- Respectați toate indicațiile, în special datele tehnice și limitarea utilizării.
- Transportul și depozitarea trebuie efectuate doar în ambalajul de protecție.

### Premontarea consolei stativ până la LC ≤ 1600 (ZB04720001; ZB04730001)

- Pregătiți scula și materialul de fixare (șuruburi, șaibe și dibluri) (Fig. 1).
- Introduceți capacele de închidere (7) în ambele deschideri laterale ale țevii de susținere (4) (Fig. 5).
- Introduceți ramele consolei (5) orificiile prevăzute ale țevii de susținere (4) (Fig. 5).
- Înșurubați știftul filetat (9) în țeava de susținere (4) până la jumătate (Fig. 5).

- Împingeți țeava premontată (4) pe țeava de îmbinare și partea superioară (2) (Fig. 7/8).
- Fixați țeava de susținere cu știftul filetat (9) (Fig. 8).
- Introduceți țeava de îmbinare și partea superioară (2) în piciorul consolei (1) și fixați cu șurubul cu cap cilindric premontat, franco fabrică (nu este valabil la montarea consolei stativ cu radiator).
- Introduceți suportul de sus (6) în partea superioară (2) în poziția corectă (Fig. 8).
- Consultați tabelul de la Fig. 10 pentru a afla dimensiunea de montaj a consolelor stativ la radiator.

#### **Premontarea consolei centrale de la LC ≤ 1800 (ZB04740001; ZB04750001)**

- Premontarea consolei centrale este efectuată în mod asemănător cu cea a consolei stativ, cu excepția faptului că este introdus un singur capac de închidere (7) din față în țeava de susținere (4) (Fig. 6).
- Amplasați cotul de îmbinare (3) cu orificiile filetate îndreptate în direcția spate jos către țeava de susținere și fixați-l cu șuruburi cu cap cilindric (12) și șaibe (11) (Fig. 9).
- În cazul LC 2300, fixați cotul de îmbinare (3) cu șuruburi cu cap cilindric și șaibe o dată pe fiecare parte a țevii de susținere (4) (Fig. 9). Distanța dintre picioarele consolei este de 267 mm (Fig. 10).
- Consultați tabelul de la Fig. 10 pentru a afla dimensiunea de montaj a consolelor stativ la radiator.

#### **Montarea consolelor stativ cu radiator**

- Așezați radiatorul cu capul în jos (Fig. 11).
- Așezați consola premontată oblic în partea inferioară a radiatorului în zona ecliselor și introduceți-l cu grijă până când ramele consolei (5) ajung la muchia inferioară la radiatorului. (Fig. 12). Ramele consolei (5) sunt montate la îmbinarea longitudinală a radiatorului (Fig. 13).
- Agățați cârligul (8) la eclisa inferioară a radiatorului și introduceți-l în gaura ovală a țevii de susținere (4) sau orificiul cotului de îmbinare (3). Strângeți cu piulița hexagonală (10) și șaiba (11). Prin strângerea piuliței hexagonale (10), consola stativ este fixată la nivelul radiatorului (Fig. 14a/b).
- Așezați radiatorul pe picioarele consolei stativ și poziționați-l la locul de montare (Fig. 15).
- Prin orificiile picioarelor consolei stativ, marcați locurile unde urmează a fi efectuată găurirea (Fig. 16a).
- Îndepărtați radiatorul și efectuați găurirea în locurile marcate (Fig. 17).
- Aduceți radiatorul în poziție, orientați-l și fixați-l în pardoseală cu diblurile și șuruburile corespunzătoare (4 șuruburi pe consolă, max. Ø10 mm) (Fig. 18a).
- Ajustați poziția orizontală a radiatorului: Slăbiți știftul filetat (9) și piulița hexagonală (10) de pe partea care trebuie ajustată și corectați distanța. Apoi strângeți din nou știftul filetat (9) și piulița hexagonală (10) (Fig. 20).

- Acoperiți din nou radiatorul, în totalitate, cu ambalajul (Fig. 21).

### Montarea picioarelor consolei stativ cu montarea ulterioară a radiatorului

- Consultați tabelul de la Fig. 10 pentru a afla dimensiunea de montare a picioarelor consolei stativ (1) la pardoseală și așezați picioarele consolei conform acestor valori.
- Pentru premontarea FTP, PTP și PLP poate fi utilizat modelul de montare disponibil cu accesoriul ZK01370001 (de la LC 1800 accesoriu suplimentar ZK01380001).
- Prin orificiile picioarelor consolei stativ (1), marcați locurile unde urmează a fi efectuată găurirea (Fig. 16b).
- Îndepărtați picioarele consolei stativ (1) și efectuați găurirea în locurile marcate (Fig. 17).
- Aduceți picioarele consolei stativ (1) în poziție, orientați-le și fixați-le în pardoseală cu diblurile și șuruburile corespunzătoare (4 șuruburi pe consolă, max. Ø10 mm) (Fig. 18b).
- Efectuați premontarea consolei stativ până la LC ≤ 1600 și consolei centrale LC ≤ 1800 fără picioarele consolei stativ (1).
- Așezați consola premontată oblic în partea inferioară a radiatorului în zona ecliselor și introduceți-o cu grijă (Fig. 12). Ramele consolei (5) sunt montate la muchia inferioară a radiatorului (Fig. 13).
- Agățați cârligul (8) la eclisa inferioară a radiatorului și introduceți-l în gaura ovală a țevii de susținere (4) sau orificiul cotului de îmbinare (3). Strângeți cu piulița

hexagonală (10) și șaiba (11). Prin strângerea piuliței hexagonale (10), consola stativ este fixată la nivelul radiatorului (Fig. 14a/b).

- Apoi, radiatorul cu țeava de îmbinare (2) premontată este așezat pe picioarele consolei stativ (1) (Fig. 19).
- Ajustați poziția orizontală a radiatorului: Slăbiți știftul filetat (9) și piulița hexagonală (10) de pe partea care trebuie ajustată și corectați distanța. Apoi strângeți din nou știftul filetat (9) și piulița hexagonală (10) (Fig. 20).
- Acoperiți din nou radiatorul, în totalitate, cu ambalajul (Fig. 21).

## HU – Használati útmutató

### Megengedett használat

Az állókonzol csak a 20–33. típusú és 600–2600-as szerkezeti hosszal rendelkező, FTP, PTP és PLP Kerma síklapú fűtőtestek rögzítéséhez használható, 2. felhasználási osztály esetén.



#### FIGYELEM

- Az állókonzol talpának magasságát nyerspadlóra történő szereléshez terveztük. (7. ábra)
- Előregyártott padlóra való szerelés esetén az állókonzol talpait szakember segítségével a padlószerkezetnek megfelelően le kell rövidíteni.

## Karbantartás és tisztítás

Az állókonzolok nem igényelnek különösebb karbantartást.

- Az állókonzolokat kizárólag lágy, nem dörzshatású, szokványos tisztítószerrel tisztítsa.

## Reklamáció

Kár esetén forduljon szakemberhez!

- Szerelési vagy javítási munkálatokat kizárólag szakemberrel végeztesen el, különben a törvény értelmében eselik a kellékszavatosságra való jogától.

## Leselejtezés

- Gondoskodjon a csomagolás és a nem szükséges alkatrészek újrahasznosításáról az előírás szerű leselejtezésükkel. Tartsa be a helyi előírásokat.

## HU – Szerelési útmutató

Az állókonzolokat csak szakember szerelheti fel.

### Biztonsági utasítások

- Alaposan olvassa el a szerelés előtt a szerelési útmutatót.
- Tartsa be az összes utasítást a felállítási helyet, műszaki adatokat, használati kapcsolatos korlátozásokat, padlófelülettel kapcsolatos viszonyokat és a faltávolságot illetően.

- Az összeszerelést követően az **utasítást át kell adni a végfelhasználónak.**
- A szerelési anyagokat csak a védőcsomagolásban lehet szállítani és tárolni.



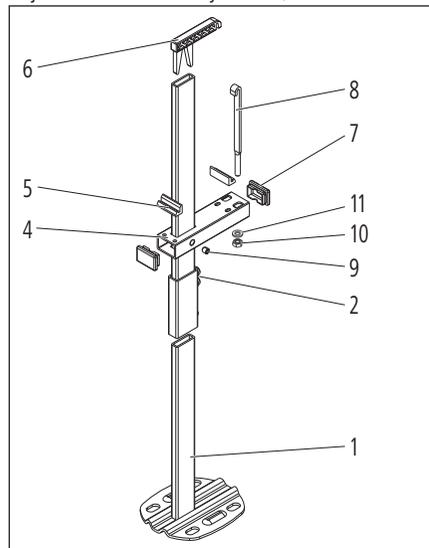
### FIGYELMEZTETÉS

#### Sérülésveszély!

- Vegye figyelembe a fűtőttest súlyát (lásd a gyártói dokumentációt).
- 25 kg felett vegye igénybe emelőszerkezet vagy másik személy segítségét.

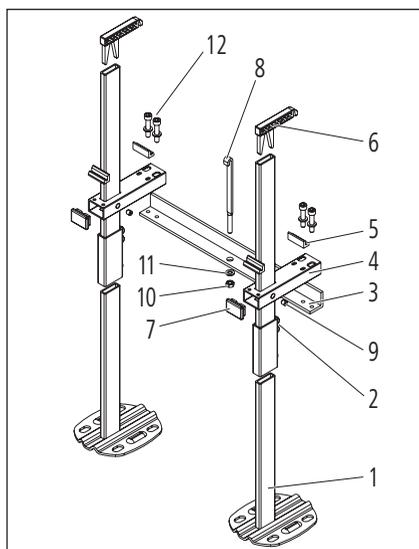
## Csomagolás és a csomag tartalma

- Távolítsa el a fűtőttest alsó tartófülek területén található csomagolását az előlő és a hátsó oldalon (2. ábra).
- Ellenőrizze, hogy az állókonzolok csomagjának tartalma hiánytalan-e, nem sérült-e.



Az állókonzol ábrája

	Megnevezés	ZB04720001	ZB04730001
1	Állókonzol-talp (245 mm)	1	1
2	Csatlakozócső + 300–500 mm felsőrész	1	-
2	Csatlakozócső + 600–900 mm felsőrész	-	1
3	Csatlakozó sarokvas	-	-
4	Tartócső	1	1
5	Konzolbak	2	2
6	20-33-as típusú támaszték	1	1
7	Zárókupak	2	2
8	Kampós állókonzol	1	1
9	Hernyócsavar	1	1
10	Hatlapú anya	1	1
11	Alátét	1	1



A középső konzol ábrája

	Megnevezés	ZB04740001	ZB04750001
1	Állókonzol-talp (245 mm)	1	1
2	Csatlakozócső + 300–500 mm felsőrész	1	-
2	Csatlakozócső + 600–900 mm felsőrész	-	1
3	Csatlakozó sarokvas	1	1
4	Tartócső	2	2
5	Konzolbak	4	4
6	20-33-as típusú támaszték	2	2
7	Zárókupak	2	2
8	Kampós állókonzol	1	1
9	Hernyócsavar	2	2
10	Hatlapú anya	1	1
11	Alátét	5	5
12	Hengerfejszavar	4	4

### Az állókonzolkok hozzárendelése

- A szerkezeti hosszától függően a síklapú fűtőtestet a megadott állókonzol hozzárendelésével szerelje fel (3. ábra).
- Tartson be minden utasítást, különösen a műszaki adatokat és a használatlalt kapcsolatos korlátozásokat.
- Szállítás és tárolás csak a védőcsomagolásban megengedett.

### 1600-as szerkezeti hossz alatti (ZB04720001; ZB04730001) állókonzolkok előszerelése

- Készítse elő a szerszámokat és rögzítőanyagokat (csavarok, alátétek, tiplik) (1. ábra).
- Illessze a zárókupakokat (7) a tartócső (4) két oldalsó nyílásába (5. ábra).

- Illessze a konzolbakokat (5) a tartócső (4) arra kialakított furataiba (5. ábra).
- Félig csavarja be a hernyócsavart (9) a tartócsőbe (4) (5. ábra).
- Csúsztassa a már összeszerelt tartócsövet (4) a csatlakozócsőre és a felsőrészre (2) (7/8. ábra).
- Rögzítse a tartócsövet a hernyócsavarral (9) (8. ábra).
- Illessze a csatlakozócsövet és a felsőrészt (2) a konzolra (1), és rögzítse a már gyárilag előre felszerelt hengerfejsavarral (ne az állókonzol fűtőtestre való szerelések).
- Illessze a támasztékot (6) a felsőrész (2) tetejére a megfelelő helyzetben (8. ábra).
- Az állókonzolok fűtőtesthez szereléséhez szükséges méreteket lásd a 10. ábra táblázatában.

### **1800-as szerkezeti hossz feletti**

#### **(ZB04740001; ZB04750001) középső**

#### **konzolok előszerelése**

- Ugyanúgy végezze el a középső konzolok előszerelését, mint az állókonzolokét, azzal az eltéréssel, hogy csak egy zárókupakot (7) illesszen minden egyes tartócsőre (4) (6. ábra).
- A csatlakozó sarokvasat (3) helyezze a tartócsövekhez alulról, hátulról, majd rögzítse a hengerfejsavarral (12) és az alátétekkel (11) (9. ábra).
- 2300-as szerkezeti hossz esetén a csatlakozó sarokvasat (3) oldalanként egyszer rögzítse a tartócsőhöz (4) a hengerfejsavarral és alátétekkel (9. ábra). A konzoltalpak közötti távolság 267 mm (10. ábra).

- Az állókonzolok fűtőtesthez szereléséhez szükséges méreteket lásd a 10. ábra táblázatában.

#### **Az állókonzolok fűtőtestre szerelése**

- Fordítsa fejjel lefelé a fűtőtestet (11. ábra).
- Helyezze ferden a már összeszerelt konzolt a fűtőtest aljánál, a tartófüleknél található területre, és óvatosan vezesse be, míg a konzolbakok (5) fel nem fekszenek a fűtőtest alsó szegélyére (12. ábra). A konzolbakot (5) közben a fűtőtest hosszanti hegesztési varratához kell helyezni (13. ábra).
- Akassza a kampót (8) a fűtőtest alsó tartófülébe, és vezesse át a tartócső (4) hosszukás furatán vagy a csatlakozó sarokvas (3) furatán. Csavarozza össze a hatlapú anyával (10) és az alátéttel (11). A hatlapú anya (10) meghúzásával az állókonzolok szorosan a fűtőtestre feszülnek (14a/b ábra).
- Állítsa a fűtőtestet az állókonzol-talpakra, és helyezze a kívánt rögzítési helyre (15. ábra).
- Válassza fel a furatok helyét az állókonzol-talpak furatain keresztül (16a ábra).
- Vegye el onnan a fűtőtestet, és fúrja ki a lyukakat a megjelölt helyeken (17. ábra).
- Helyezze a fűtőtestet a helyére, igazítsa be, és megfelelő tiplikkel és csavarokkal (konzolnként 4 csavar, max. Ø10 mm) rögzítse a talajhoz (18a ábra).
- A fűtőtest vízszintes beigazítása: A beállítási kívánt oldalon lazítsa meg a hernyócsavart (9), illetve a hatlapú anyát (10), és igazítsa be a távolságot. Ezt követően újra húzza meg a hernyócsavarokat (9) és a hatlapú anyákat (10) (20. ábra).

- Húzza fel újra a csomagolást a fűtőtest teljes felületére (21. ábra).

### **Az állókonzol-talpak felszerelése, majd azt követően fűtőtestre szerelése**

- Az állókonzol-talpak (1) talajhoz szereléséhez és elhelyezéséhez szükséges méreteket lásd a 10. ábra táblázatában.
- FTP, PTP és PLP modellek esetén történő előszereléskor a tartozékok között megtalálható ZK01370001 (1800-as szerelési hossz esetén kiegészítésként ZK01380001) szerelőidom használható.
- Váolja fel a furatok helyét az állókonzol-talpak (1) furatain keresztül (16b ábra).
- Vegye el onnan az állókonzol-talpakot (1), és fúrja ki a lyukakat a megjelölt helyeken (17. ábra).
- Helyezze az állókonzol-talpakot (1) a helyükre, igazítsa be, és megfelelő tiplikkel és csavarokkal (konzolonként 4 csavar, max.  $\emptyset$  10 mm) rögzítse őket a talajhoz (18b ábra).
- Az 1600-as szerelési hossz alatti állókonzolok és az 1800-as szerelési hossz feletti középső konzolok előszerelését állókonzol-talpak (1) nélkül végezze el.
- Helyezze ferdén a már összeszerelt konzolt a fűtőtest aljánál, a tartófüleknél található területre, és óvatosan vezesse be (12. ábra). A konzolbakot (5) közben a fűtőtest alsó pereméhez kell helyezni (13. ábra).
- Akassza a kampót (8) a fűtőtest alsó tartófülébe, és vezesse át a tartócső (4) hosszúkás furatán vagy a csatlakozó sarokvas (3) furatán. Csavarozza össze a hatlapú anyával (10) és az alátéttel (11). A hatlapú anya (10)

meghúzásával az állókonzolok szorosan a fűtőtestre feszülnek (14a/b ábra).

- Azután illessze a fűtőtestet a csatlakozósóval (2) már felszerelt konzoltalpakra (1) (19. ábra).
- A fűtőtest vízszintes beigazítása: A beállítani kívánt oldalon lazítsa meg a hernyócsavart (9), illetve a hatlapú anyát (10), és igazítsa be a távolságot. Ezt követően újra húzza meg a hernyócsavarokat (9) és a hatlapú anyákat (10) (20. ábra).
- Húzza fel újra a csomagolást a fűtőtest teljes felületére (21. ábra).

## **ZH – 使用说明书**

### **允许的使用范围**

该落地支架仅用于固定使用等级 2 中型号为 20–33 且结构长度为 600–2600 的 FTP、PTP 和 PLP 型 Kermi 扁平式散热器。



### **注意**

- 落地支架底座的高度设计用于安装在清水地面上。（图 7）
- 安装在已装修地面上时，必须请专业技术人员根据地面结构相应地缩短落地支架底座的高度。

### **维护和清洁**

无需对落地支架进行特别维护。

- 请仅使用商业上通用的温和的非磨蚀性清洁剂清洁落地支架。

## 投诉

如有任何损坏，请联系您的专业技术人员！

- 只允许由专业技术人员进行安装和维修，否则根据产品缺陷责任法将导致索赔权失效。

## 废弃处理

- 请将包装和不使用的部件送至回收站或按规定对其进行废弃处理。请注意遵守当地法规。

## ZH - 安装说明书

只允许由专业技术人员安装落地支架。

## 安全提示

- 安装前请仔细通读本安装说明书。
- 注意有关安装地点、技术数据、使用限制、地面性质和离墙距离的所有提示。
- 安装完成后，请将本说明书转交给最终用户。
- 仅允许将包装材料装入保护性包装中进行运输和存放。



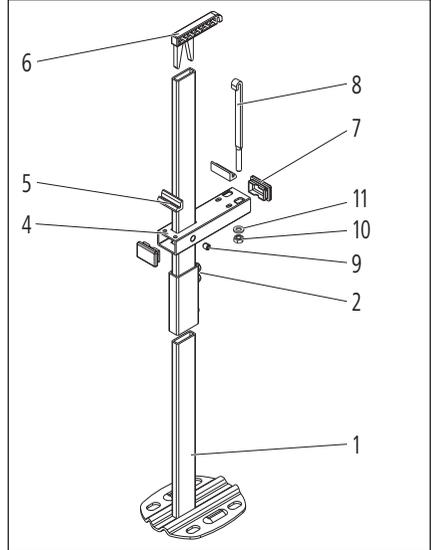
### 警告

#### 受伤危险!

- 注意散热器的重量（参见制造商资料）。
- 重量超过 25 kg 时，请使用起重装置或由多名人员进行操作。

## 包装和供货范围

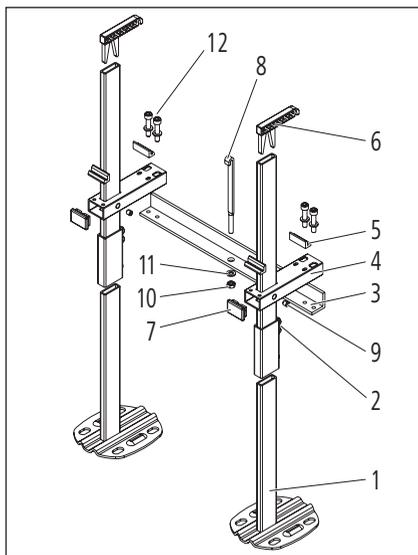
- 移除底部连接板区域内散热器下面和背面的包装（图 2）。
- 检查落地支架的包装内装物是否完整以及有无损坏。



落地支架 (SK) 图示

名称	ZB0472001	ZB0473001
1 落地支架底座 245 mm	1	1
2 连接管 + 上方部件 300 - 500 mm	1	-
2 连接管 + 上方部件 600 - 900 mm	-	1
3 连接角钢	-	-
4 支撑管	1	1
5 支架模块	2	2
6 20-33 型支撑件	1	1
7 堵头	2	2

	名称	ZB04720001	ZB04730001
8	落地支架挂钩	1	1
9	螺纹销	1	1
10	六角螺母	1	1
11	垫圈	1	1



中间支架 (MK) 图

	名称	ZB04740001	ZB04750001
1	落地支架底座 245 mm	1	1
2	连接管 + 上方部件 300 - 500 mm	1	-
2	连接管 + 上方部件 600 - 900 mm	-	1
3	连接角钢	1	1
4	支撑管	2	2

	名称	ZB04740001	ZB04750001
5	支架模块	4	4
6	20-33 型支撑件	2	2
7	堵头	2	2
8	落地支架挂钩	1	1
9	螺纹销	2	2
10	六角螺母	1	1
11	垫圈	5	5
12	圆柱头螺栓	4	4

### 落地支架的布局

- 根据扁平式散热器的结构长度，按照规定的落地支架布局进行安装（图 3）。
- 请注意所有提示，尤其是技术数据和使用限制。
- 只允许置于保护性包装中进行运输和存放。

结构长度  $BL \leq 1600$  (ZB04720001; ZB04730001) 的落地支架的预安装

- 准备工具和固定材料（螺栓、垫圈和暗销）（图 1）。
- 将堵头（7）插入支撑管（4）的两侧敞口中（图 5）。
- 将支架模块（5）插入支撑管（4）的指定钻孔中（图 5）。
- 将螺纹销（9）拧入支撑管（4）中一半（图 5）。
- 将预装好的支撑管（4）推到连接管和上方部件（2）上（图 7/8）。
- 使用螺纹销（9）固定支撑管（图 8）。

- 将连接管和上方部件 (2) 插到支架底座 (1) 上, 然后使用出厂时已经预装好的圆柱头螺栓进行固定 (不适用于带散热器的落地支架的安装)。
- 将上方支撑件 (6) 插入上方部件 (2) 的正确位置中 (图 8)。
- 散热器上落地支架的安装尺寸, 参见图 10 中的表格。

结构长度  $BL \geq 1800$  (ZB04740001; ZB04750001) 的中间支架的预安装

- 中间支架与落地支架的预安装方法相同, 但是不同的是, 只需要从前方将一个堵头 (7) 插入支撑管 (4) 中 (图 6)。
- 将带螺纹孔的连接角钢 (3) 从后下方紧贴到支撑管上, 然后用圆柱头螺钉 (12) 和垫圈 (11) 进行固定 (图 9)。
- 结构长度为  $BL 2300$  时, 需使用圆柱头螺栓和垫圈将每侧的连接角钢 (3) 固定到支撑管 (4) 上 (图 9)。支架底座的间距为  $267 \text{ mm}$  (图 10)。
- 散热器上落地支架的安装尺寸, 参见图 10 中的表格。

带散热器的落地支架的安装

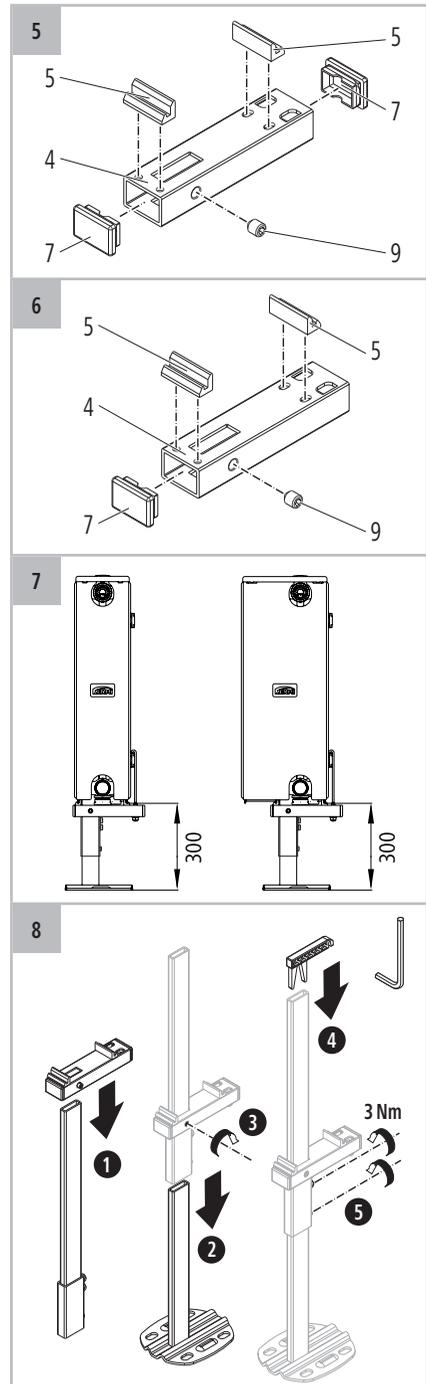
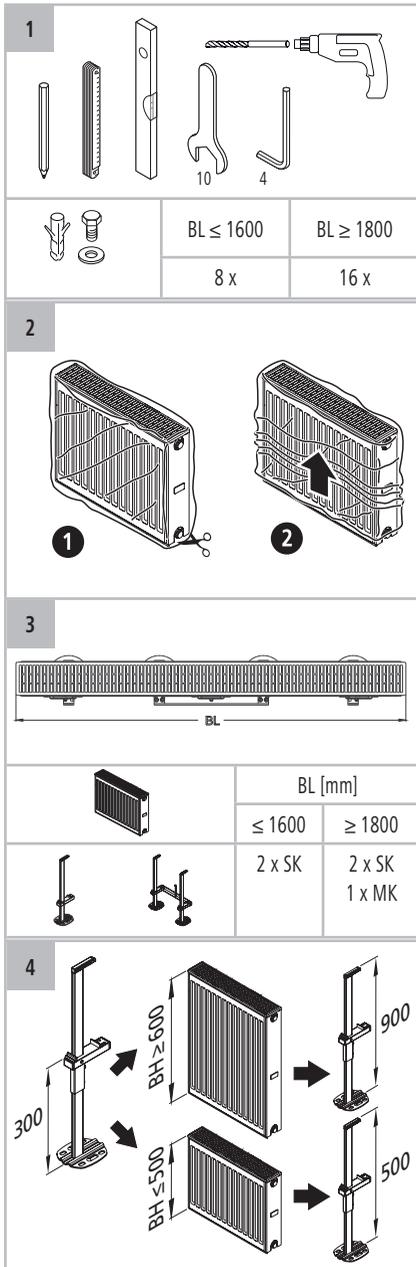
- 将散热器倒置放好 (图 11)。
- 倾斜放置连接板区域内预安装到散热器下部的支架, 然后将其小心插入直至支架模块 (5) 紧贴在散热器的下边缘上。(图 12)。此时, 将支架模块 (5) 放到散热器纵缝上 (图 13)。

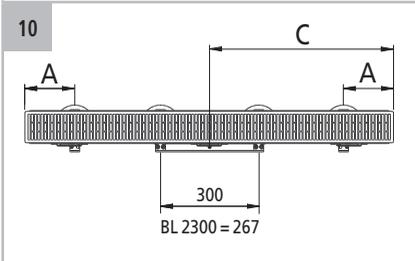
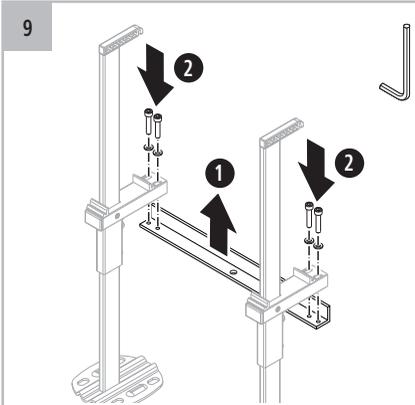
- 将挂钩 (8) 挂入下方散热器连接板中, 然后将其穿过支撑管 (4) 的长孔或连接角钢 (3) 的钻孔。用六角螺母 (10) 和垫圈 (11) 拧紧。通过拧紧六角螺母 (10), 将落地支架与散热器拧在一起 (图 14a/b)。
- 将落地支架底座朝下立起散热器, 然后将其放到安装位置 (图 15)。
- 通过落地支架底座上的钻孔划出钻孔 (图 16a)。
- 移开散热器并在标记位置钻出钻孔 (图 17)。
- 将散热器置于指定位置并对准钻孔, 然后使用合适的暗销和螺栓 (每个支架 4 颗螺栓, 最大直径为  $\varnothing 10 \text{ mm}$ ) 将其固定在地面上 (图 18a)。
- 水平调整散热器: 松开需要调整一侧的螺纹销 (9) 和六角螺母 (10), 并修正间距。然后重新拧紧螺纹销 (9) 和六角螺母 (10) (图 20)。
- 再次完整地取下散热器上的包装 (图 21)。

后续安装散热器的落地支架底座的安装

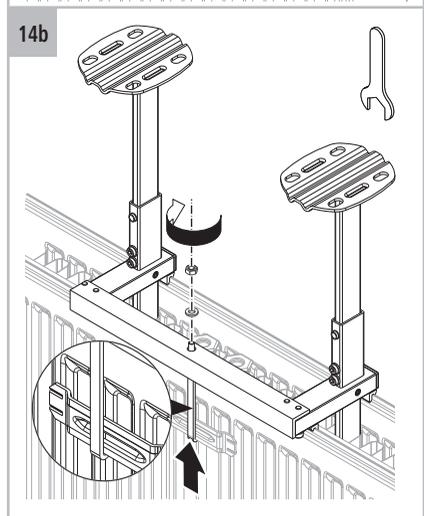
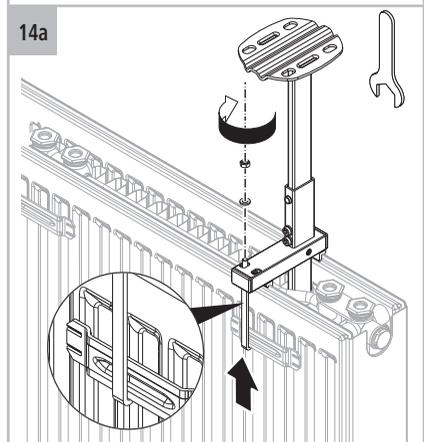
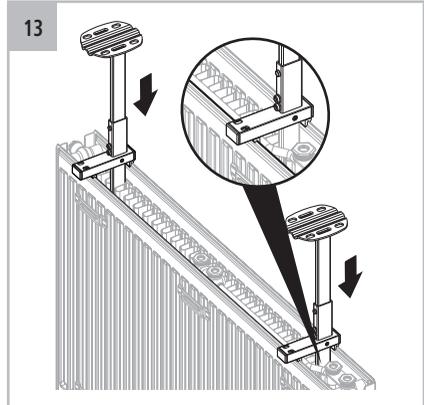
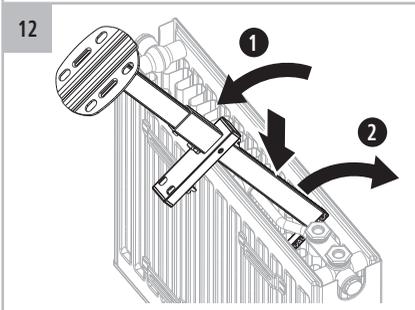
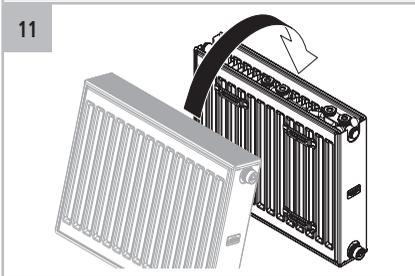
- 地面上落地支架底座 (1) 的安装尺寸, 参见图 10 中的表格以及落地支架底座的位置。
- 预安装 FTP、PTP 和 PLP 时, 可以使用配件中所含的安装量规 ZK01370001 (结构长度  $BL$  超过  $1800$  时额外提供有 ZK01380001)。

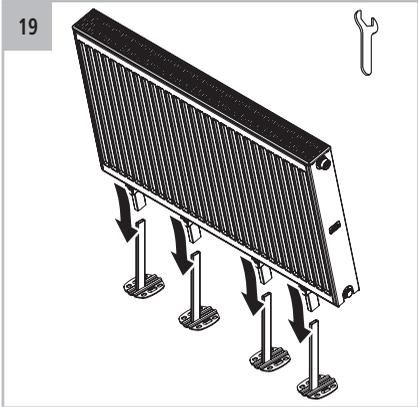
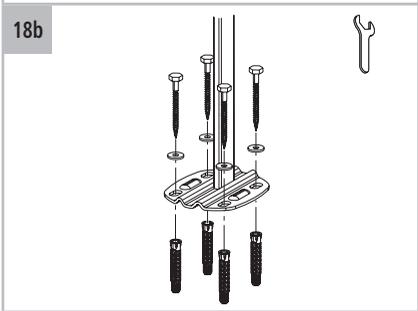
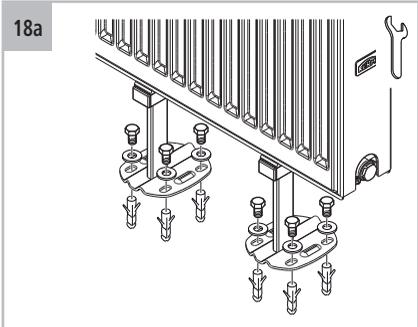
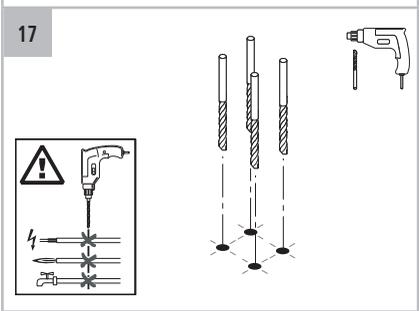
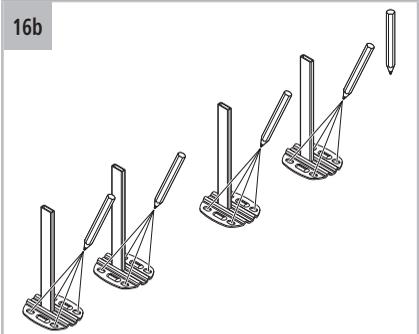
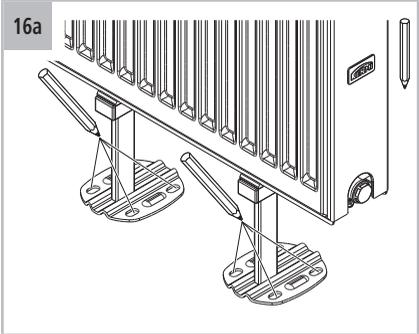
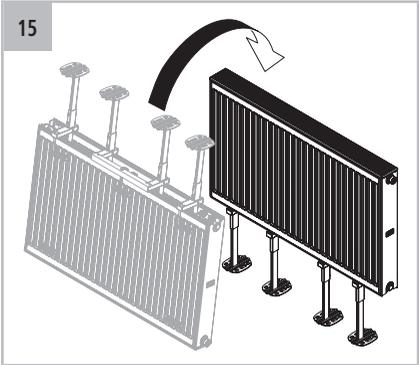
- 通过落地支架底座（1）上的钻孔划出钻孔（图 16b）。
- 移开落地支架底座（1）并在标记位置钻出钻孔（图 17）。
- 将落地支架底座（1）置于指定位置并对准钻孔，然后使用合适的暗销和螺栓（每个支架 4 颗螺栓，最大直径为  $\varnothing 10\text{mm}$ ）将其固定在地面上（图 18b）。
- 预安装结构长度  $BL \leq 1600$  的落地支架和不带落地支架底座（1）的结构长度  $BL \geq 1800$  的中间支架。
- 倾斜放置连接板区域内预安装到散热器下部的支架，然后小心地将其插入（图 12）。此时，将支架模块（5）放到散热器下边缘上（图 13）。
- 将挂钩（8）挂入下方散热器连接板中，然后将其穿过支撑管（4）的长孔或连接角钢（3）的钻孔。用六角螺母（10）和垫圈（11）拧紧。通过拧紧六角螺母（10），将落地支架与散热器拧在一起（图 14a/b）。
- 然后，将预安装有连接管（2）的散热器插到支架底座（1）上（图 19）。
- 水平调整散热器：松开需要调整一侧的螺纹销（9）和六角螺母（10），并修正间距。然后重新拧紧螺纹销（9）和六角螺母（10）（图 20）。
- 再次完整地取下散热器上的包装（图 21）。

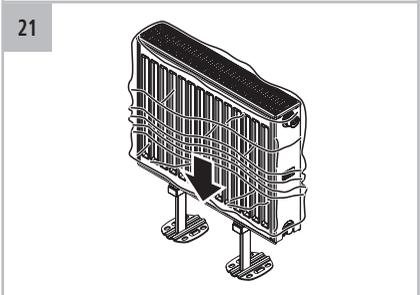
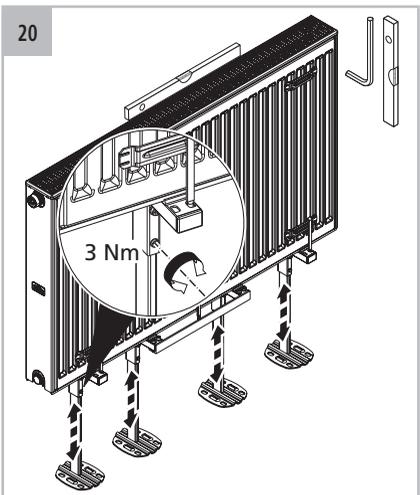




	A [mm]	C [mm]
FTP, PTP, PLP	151	BL/2







AKP®  
Kermi GmbH  
Pankofen-Bahnhof 1  
94447 Plattling  
GERMANY  
Tel. +49 9931 501-0  
Fax +49 9931 3075  
www.kermi.de  
info@kermi.de

6917472 / 04/2019